

ПЕРВЫЙ ГОД

СПРАВОЧНИК РЕПАТРИАНТА

12-е издание

Внимание!

С момента выпуска настоящей брошюры все предыдущие ее выпуски считаются недействительными.

В конце этой брошюры опубликованы:

- список других изданий русской редакции департамента информации и публикаций Министерства абсорбции
- бланк обратной связи.

Издано департаментом информации и публикаций

Руководитель департамента: **Ида Бен-Шитрит**

Материал подготовила: **Лена Фикс**

Per. № 1113411120

Иерусалим 2011

הודפס על ידי המדפיס הממשלתי

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЯМАЯ АБСОРБЦИЯ — ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ	6	קליטה ישירה - שאלות ותשובות
Статус нового репатрианта	6	מעמד עולה
Документы	7	מסמכים
Денежная помощь в рамках прямой абсорбции	11	סיוע כספי במסגרת קליטה ישירה
Другие виды государственной помощи	15	תחומי סיוע נוספים
Сроки предоставления государственной помощи	19	תקופת הזכאות
ПЕРВЫЕ ШАГИ	23	צעדים ראשונים
Прибытие	23	יום ההגעה לארץ
Первая неделя	25	השבוע הראשון
Первый месяц	31	החודש הראשון
Первый год	36	השנה הראשונה
МИНИСТЕРСТВО АБСОРБЦИИ	45	המשרד לקליטת העלייה
Кто есть кто	45	מבנה ארגוני
Как построена работа министерства	50	תחומי הסיוע לעולה
ПРИЛОЖЕНИЯ	53	מידע נוסף
Накануне репатриации	53	הכנה לעלייה
Кратчайшим путем	61	לאן לפנות
Пример обращения в государственные учреждения	66	כיצד פונים למוסד ממשלתי
Таблица расстояний	71	טבלת מרחקים



Важно знать	72	עצות שימושיות
Краткий словарь репатрианта	75	מילון קליטה
АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ	78	כתובות וטלפונים
ДРУГИЕ ИЗДАНИЯ	93	רשימת פרסומים
БЛАНК ОБРАТНОЙ СВЯЗИ	94	דף משוב



Уважаемые репатрианты!

В настоящем издании Вы найдете ответы на основные вопросы, связанные с первоначальным обустройством в Израиле; узнаете, что, как и в какой последовательности следует делать, чтобы быстрее адаптироваться к израильской действительности, найти работу и жилье; получите представление о структуре и сфере деятельности Министерства абсорбции.

В приложениях публикуются необходимые адреса, телефоны и другие полезные сведения.

Кроме «Справочника репатрианта» наш отдел выпускает различные публикации для новых репатриантов на русском, английском, французском и испанском и на некоторых других языках. Перечень изданий на русском языке находится в конце брошюры.

Мы надеемся, что наше издание будет Вам полезно и поможет сориентироваться в море новой информации среди непривычных понятий и определений.

Подробную информацию о правах и льготах новых репатриантов можно найти на Интернет-сайте Министерства абсорбции по адресу: www.klita.gov.il

Мы выражаем благодарность за помощь в работе над материалом справочника работникам окружных и местных отделений Министерства абсорбции, сотрудникам Еврейского агентства и организации «Лишкат а-кешер».



ПРЯМАЯ АБСОРБЦИЯ – ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

СТАТУС НОВОГО РЕПАТРИАНТА

Что такое Закон о возвращении?

Закон о возвращении, принятый в 1950 году, уникален по своей сути и дает право каждому еврею/еврейке их супругам, детям и внукам и их супругам на репатриацию в Израиль. Закон признает евреем «всякого, рожденного от матери еврейки или принявшего иудаизм и не исповедующего никакой иной религии».

Кто имеет право на получение статуса нового репатрианта?

Статус нового репатрианта получают лица от 17 лет и старше, на которых распространяется Закон о возвращении – репатрировавшиеся в Израиль или прибывшие в страну в качестве туристов и решившие переменить статус уже в Израиле; при этом они автоматически становятся израильскими гражданами. Государство Израиль признает двойное гражданство, поэтому существует возможность сохранить гражданство страны исхода.

! Понятие "репатриация" включает в себя как въезд в страну на ПМЖ в качестве нового репатрианта (при этом **датой репатриации** считается день въезда в страну), так и перемену статуса туриста на статус нового репатрианта (при этом **датой репатриации** считается **день перемены статуса**).



На что дает право статус нового репатрианта?

Статус нового репатрианта дает право на разнообразные льготы и денежную помощь от государства. На первом этапе абсорбции помощь репатриантам предоставляется преимущественно через Министерство абсорбции. **Для лиц, прибывших в страну в качестве туристов и решивших переменить статус уже в Израиле, период действия прав нового репатрианта начинается с момента перемены статуса (а не с момента въезда в страну).**



Если репатриант находился в Израиле в качестве туриста более установленного срока, правила оказания денежной помощи будут изменены. Более подробную информацию можно получить в местном отделении Министерства абсорбции.

ДОКУМЕНТЫ

Какие документы следует привезти с собой?

Для прохождения регистрации в аэропорту/порту и получения израильских документов необходимо иметь (оригиналы и копии, заверенные нотариально):

- действительный международный паспорт и въездную визу
- свидетельство о рождении
- свидетельство о браке/разводе
- свидетельство о смерти супруги/а (для вдовца/вдовы)
- фотографию паспортного формата для репатриантов 21 года и старше (или моложе – для прибывших без родителей).

Для устройства на работу в дальнейшем:

- свидетельство об окончании школы
- диплом об окончании ВУЗа или колледжа ("вкладыш" с оценками обязателен)



- дипломы и свидетельства об окончании профессиональных курсов – если таковые имеются
- трудовая книжка или выписка из трудовой книжки, заверенная нотариально
- документы, свидетельствующие о научной деятельности, список публикаций и печатных работ, патенты на изобретения – если таковые имеются
- для студентов, не окончивших ВУЗ и желающих продолжить обучение в Израиле, необходима академическая справка или выписка из зачетной книжки
- письмо от представителя Еврейского агентства (если Вы приехали по какой-либо программе, осуществляемой Еврейским агентством)
- нотариально заверенное разрешение от второго родителя (для неполной семьи).



Документы рекомендуется привезти в ручной клади, а не в багаже.

Какие документы получают в аэропорту / порту?

- удостоверение нового репатрианта (*теудат оле*) – одно на семью
- бланк регистрации в реестре населения, который надо будет заменить на постоянное удостоверение личности (*теудат зеут*). (В скором времени в аэропорту можно будет сразу получить постоянное удостоверение личности)
- направление для записи в систему медицинского обслуживания - для тех, кто не записался в больничную кассу непосредственно в аэропорту
- платежное поручение для открытия счета в банке
- направление на бесплатную доставку из аэропорта.



Что такое удостоверение нового репатрианта (теудат оле)?

Удостоверение нового репатрианта – это важный документ, свидетельствующий о статусе нового репатрианта. В нем фиксируется денежная помощь, предоставляемая Министерством абсорбции, изменения в семейном положении и т.п.



При каждом обращении в Министерство абсорбции и другие учреждения по вопросам, связанным со льготами для новых репатриантов, обязательно следует иметь при себе оригинал *теудат оле*.



О любых изменениях в семейном положении, перемене адреса, имени или фамилии просьба сообщать в местное отделение Министерства абсорбции для внесения исправлений в *теудат оле*. Это позволит Вам всегда своевременно получать положенную помощь.

Кому выдается теудат оле?

Удостоверение репатрианта выдается одно на семью (с фотографиями обоих супругов), дети до 21 года, не состоящие в браке, вписываются в *теудат оле* родителей. Молодые люди, репатрировавшиеся без родителей, получают *теудат оле*, начиная с 17 лет.

Супруги, репатрировавшиеся по отдельности, получают общее удостоверение. Репатриант в возрасте с 17 до 21 года, не состоящий в браке и прибывший без родителей, будет вписан в *теудат оле* родителей, если они репатрировались в Израиль в течение года до или после него.



Какие документы удостоверяют личность гражданина Израиля?

Удостоверение личности (*теудат зеут*) – это основной документ, свидетельствующий об израильском гражданстве. В удостоверении личности указаны основные личные сведения – имя, фамилия, год репатриации, страна исхода, гражданство и пр. Адрес, информация о семейном положении и несовершеннолетних детях вписываются в приложение (*сефах*), которое вкладывается в обложку удостоверения.

Теудат зеут настолько часто применяется в различных жизненных ситуациях, что многие израильтяне помнят наизусть его номер.



Находясь вне дома, рекомендуется постоянно иметь при себе оригинал или копию удостоверения личности.

Заграничный паспорт (*даркон, лессе-пассе*) – это документ, удостоверяющий личность израильского гражданина за пределами государства. Заграничный паспорт предъявляется при выезде из страны и при возвращении в Израиль.

Как получить *теудат зеут*?

Для получения удостоверения личности новым репатриантам следует обратиться в отдел регистрации Министерства внутренних дел (*Мисрад а-пним*) по месту жительства.

Необходимо принести с собой:

- временное удостоверение личности, полученное в аэропорту/порту
- *теудат оле*
- международный паспорт и въездную визу
- свидетельства о рождении всех членов семьи



- свидетельство о браке (или свидетельство о разводе или смерти супруга/и)
- две фотографии паспортного формата на каждого члена семьи в возрасте 16 лет и старше



Об изменениях в семейном положении или перемене адреса следует в течение месяца сообщить в ближайший отдел регистрации *Мисрад а-пним*.

Как получить заграничный паспорт?

Для получения заграничного паспорта следует обратиться в МВД Израиля, представить *теудат зеут*, две фотографии паспортного формата, заполнить соответствующие анкеты и заплатить гербовый сбор.

Паспорт будет выслан Вам по почте на дом.

ДЕНЕЖНАЯ ПОМОЩЬ В РАМКАХ ПРЯМОЙ АБСОРБЦИИ

Что такое прямая абсорбция?

Прямая абсорбция – это государственная программа помощи новым репатриантам, позволяющая в течение первых лет жизни в стране адаптироваться к израильской действительности с учетом индивидуальных особенностей семьи.

Кто имеет право на получение денежной помощи?

Право на получение денежной помощи имеют граждане Израиля:

- **въехавшие в страну** в качестве нового репатрианта в возрасте 17 лет и старше



- **поменявшие статус** туриста на статус нового репатрианта в возрасте 17 лет и старше. При этом условием получения полной «корзины абсорбции» является пребывание в Израиле не более 18 месяцев – непрерывное или суммарное – из 3 лет, предшествовавших получению статуса; частичной помощи – пребывание в Израиле от 18 месяцев до 5 лет из 7, предшествовавших получению статуса. Более подробную информацию следует получить у личного консультанта по абсорбции
- **вернувшиеся подростки.** Вернувшийся подросток (*катин хозер*), получивший «корзину абсорбции» вместе со своей семьей в течение 10 лет, предшествовавших его возвращению в Израиль, также имеет право на получение «корзины» с вычетом суммы, выплаченной на него до того, как семья покинула страну
- **лица, прошедшие гиюр** – в случае их пребывания в Израиле 24 месяца – непрерывно или суммарно в течение 3 лет, предшествующих получению статуса, не имеют права на получение "корзины абсорбции"
- **холостой/ая репатриант/ка**, приехавший/ая в Израиль вместе с родителями либо в течение года до или после их приезда, в возрасте до 17 лет (*бен/бат олим катин*) или от 17 до 21 года (*бен/бат олим богер*). При вступлении в брак бен/бат олим богер должен проверить у личного консультанта свое право на получение льготной ипотечной ссуды
- **репатриант/ка подросткового возраста** (*оле катин*), прибывший/ая в Израиль без родителей. Подросток, прибывший в возрасте до 14 лет и с первого года обучающийся в интернате вплоть до 17 лет, получает статус репатрианта и помощь от Министерства абсорбции только по достижении 17 лет (при условии, что за это время его родители не репатриировались). Не находящиеся в рамках интерната получают помощь в соответствии с их возрастом. Подросток, прибывший без родителей в



возрасте от 14 до 17 лет, получает статус репатрианта сразу по приезде. Подробнее о сроках предоставления помощи для *оле катин* следует узнать у личного консультанта по абсорбции

- **репатрианты-израильяне**. Репатриант-израильянин (*эзрах оле*) – родившийся вне границ Израиля у родителей, хотя бы один из которых имеет израильское гражданство. Репатрианты-израильяне в возрасте от 17 лет и старше имеют право на получение статуса репатрианта, репатрианты-израильяне в возрасте от 14 до 17 лет получают такую же помощь, как и *оле катин* (см. выше)
- **Вернувшиеся израильяне** (*тошавим хозрим*). Репатриантам, прожившим в Израиле 7 и более лет и выехавшим за рубеж на продолжительное время (не менее 3 лет), следует проверить в Министерстве абсорбции свои права на возможность получения статуса "вернувшийся израильянин" и причитающихся им льгот.

От чего зависит размер денежной помощи?

Размер денежной помощи зависит от состава семьи и возраста вновьприбывших на день въезда в страну. При предоставлении помощи различаются:

- **мишпахат олим** – семья репатриантов, в которой не менее двух человек (супруги или супруги с несовершеннолетним ребенком/детьми)
- **мишпахат олим хад-орит** – родитель с несовершеннолетним ребенком/детьми
- **оле яхид** – репатриант/ка-одиночка, прибывший/ая в Израиль в возрасте 17-67 лет (для женщин 17-64 года)
- **оле кашиш** – репатриант/ка пенсионного возраста (67 лет и старше – для мужчин, 64 года и старше – для женщин)
- **мишпахат олим кшишим** – семья репатриантов, где глава семьи пенсионного возраста (67 лет и старше)



- **бен/бат олим** – холостой/ая репатриант/ка, приехавший/ая в Израиль в возрасте 17-25 лет вместе с родителями либо в течение года до или после их приезда (см. выше)
- **оле катин** – репатриант/ка-одиночка, прибывший/ая в Израиль в возрасте до 17 лет (см. выше)
- **оле насуй ле ватик** – семья, в которой один/а из супругов – репатриант/ка, а другой/ая – израильтянин/ка-старожил

Какие виды денежной помощи положены новым репатриантам?

Подарок

В рамках прямой абсорбции новые репатрианты получают **«корзину абсорбции»** (*саль клита*), включающую основную часть субсидий, предусмотренных на начальный период абсорбции: деньги на аренду квартиры и покупку товаров первой необходимости; оплату коммунальных услуг; пособие на жизнь в течение первых 6 месяцев. «Корзина абсорбции» является подарком и не подлежит возврату.

Также не подлежит возврату **компенсация за отмену таможенных льгот** (*маанак мехес*).

! С 1 января 2011 года в системе выплат "корзины абсорбции" произошли изменения: вторая часть "корзины абсорбции" будет выплачиваться в течение 6 месяцев вместо 7; отменена "дополнительная субсидия", которая компенсируется повышением размера ежемесячных выплат "корзины абсорбции"; добавлена дополнительная группа населения для выплат "корзины абсорбции" - лица предпенсионного возраста.

Лица, репатриировавшиеся до 31.12.2010 года, до наступления нового 2011 года будут получать выплаты в соответствии со старыми правилами, после 1.01.2011 - по новым правилам. Кроме этого, им также будет частично



доплачена "дополнительная субсидия" - в зависимости от того, в каком объеме они успели получить "корзину абсорбции" по старым правилам.

Более полная информация представлена в брошюре "Субсидии" департамента информации и публикаций Министерства абсорбции.

Подарком также является **денежная помощь на аренду жилья**. В течение первого года жизни в стране она включена в «корзину абсорбции», а начиная с 13 месяца – выплачивается посредством Министерства строительства (подробнее см. брошюру «Жилье»).

Льготная ссуда

Государственная ссуда для репатриантов на покупку жилья (*машканта*), выдаваемая Министерством строительства через ипотечные банки, является ссудой на льготных условиях (подробнее см. газету «Жилье. Вопросы и ответы»).

ДРУГИЕ ВИДЫ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Получают ли новые репатрианты помощь в трудоустройстве?

Министерство абсорбции помогает новым репатриантам найти свое место на рынке труда в Израиле. Для этого **департаментом по труду и занятости** министерства разработан ряд программ:

- проект профессиональной абсорбции для желающих репатрироваться
- построение индивидуальной программы по трудоустройству
- проект ваучеров



- оказание помощи при поиске работы и выплата пособия по обеспечению прожиточного минимума
- профессиональные ульпаны
- курсы подготовки к экзаменам для получения лицензии на работу
- направление на курсы повышения квалификации или переквалификации
- центры профориентации
- вечерние курсы повышения квалификации
- помощь в финансировании оплаты труда (продвижение в трудоустройстве)
- особая помощь для ученых в рамках центра абсорбции в науке
- особая помощь для деятелей искусств в рамках центра абсорбции творческих работников.

Новые репатрианты, закончившие получать выплаты «корзины абсорбции» и еще не нашедшие работу, имеют право **пособие по обеспечению прожиточного минимума** от Министерства абсорбции.



Пособие будет выплачиваться до того момента, пока не будет найдена работа или до истечения первого года пребывания в стране в качестве нового репатрианта.

Направление на **курсы** (подготовки к экзаменам для получения лицензии на работу, повышения квалификации, переквалификации) или в центр профориентации можно получить у личного консультанта по абсорбции.

Новые репатрианты, направленные на курсы, во время обучения получают пособие (*дмей киюм*).

Департамент по труду и занятости оказывает помощь в **изучении иврита**. Кроме обычных ульпанов первой ступени (*алеф*) созданы ульпаны, где изучается профессиональная лексика (*ульпаней таасука*).



Дополнительную информацию можно получить у своего личного консультанта по абсорбции и или на Интернет-сайте Министерства абсорбции по адресу: www.klita.gov.il



Ульпан первой ступени предоставляется бесплатно, стоимость обучения в ульпане более высокого уровня следует выяснить у личного консультанта по абсорбции в местном отделении Министерства абсорбции.

Отдел поддержки деловой инициативы Министерства абсорбции проводит консультации и оказывает помощь в получении денежной ссуды на открытие и развитие бизнеса для частных предпринимателей.

Центр абсорбции в науке Министерства абсорбции принимает участие в частичном субсидировании заработной платы ученых – новых репатриантов, а также в создании рабочих мест.

Ученым и инженерам, желающим получить помощь от Министерства абсорбции, рекомендуется обратиться в центр абсорбции в науке в течение первого месяца после приезда (см. раздел «Адреса и телефоны»).

Какую помощь получают новые репатрианты в области социального жилья?

Министерство абсорбции, совместно с Министерством строительства, участвует в распределении квартир из общественного сектора.



Как правило, количество квартир ограничено и претендовать на них могут лишь репатрианты, не имеющие жилья, принадлежащие к социально слабым слоям населения: пенсионеры, инвалиды, семьи с одним родителем; при этом учитывается их срок пребывания в Израиле.

Подобные квартиры в основном расположены далеко от Центра страны и в районах развития. Для пенсионеров (в соответствии с датой репатриации), проживающих в больших городах,



разработана программы долгосрочной субсидированной аренды жилья, расселения в хостелях и специально арендованных Министерством абсорбции на долгий срок зданиях (*микбацей диюр*).

Какие виды помощи оказываются студентам и школьникам – репатриантам?

Студенты – новые репатрианты, соответствующие определенным критериям, получают помощь через Управление по делам студентов Министерства абсорбции. Им оказывается помощь при оплате обучения в ВУЗах и колледжах, признанных Управлением.



Студенты могут подать просьбу о получении отсрочки от армии. Однако по окончании отсрочки **условия призыва будут соответствовать возрасту и семейному положению на момент прибытия в страну**, а не на момент окончания учебы.

Школьники – репатрианты имеют право на получение «корзины абсорбции школьника», размеры которой зависят от даты репатриации и возраста ребенка. «Корзина школьника» не выдается на руки, а прямо перечисляется из Министерства образования в школу, где обучается новый репатриант.



Для семей с одним родителем существует ежегодный подарок к учебному году (*маанак лимудим*). Более подробную информацию по этому вопросу можно получить в отделениях Службы национального страхования (*Битуах леуми*).

На какую государственную помощь могут рассчитывать работники искусств и спортсмены?

Министерство абсорбции предоставляет денежную помощь работникам искусств и спортсменам, прошедшим аттестационную комиссию (подробнее см. брошюры «Деятели искусств» и «Спортсмены и тренеры»).



Положены ли новым репатриантам льготы в налогообложении?

Новые репатрианты имеют право на льготы в налогообложении, предоставляемые в разные сроки:

- при приобретении автомобиля (для репатриантов, имевших права на управление автомобилем в стране исхода) требуется выплатить 50% общих налоговых сборов и налог на добавочную стоимость. Как правило, один теудат оле дает право на приобретение по льготной цене одного автомобиля
- при приобретении недвижимости, частного дела или участка для строительства жилья – облагаются уменьшенным налогом (*мас рехиша*)



Освобождение можно получить только один раз на покупку жилья и один раз – на покупку частного дела.

- для работающих – частичное освобождение от подоходного налога (*мас ахнаса*), льготы предоставляются в виде льготных пунктов (*некудот зикуй*)
- скидки при уплате муниципальных налогов в первый год жизни в стране (обращаться в муниципалитет)
- освобождение от телевизионного налога (*аграт телевизия*) (обращаться в Управление телевидения и радиовещания)

СРОКИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОМОЩИ НОВЫМ РЕПАТРИАНТАМ

Каковы сроки предоставления помощи?

- «Корзина абсорбции» – выплачивается в течение первых 6 месяцев
- освобождение от уплаты таможенного налога – в течение 4 лет со дня репатриации




- право на получение пособия по обеспечению прожиточного минимума от Министерства абсорбции – с момента получения последней выплаты «корзины абсорбции» и до окончания первого года пребывания в стране в качестве нового репатрианта
- право на обучение в ульпане «алеф» – в течение 18 месяцев со дня репатриации. В некоторых случаях (рождение ребенка и уход за ним, болезнь, уход за больным родственником и др.) право может быть продлено до 3 лет пребывания в стране, для его продления следует обратиться к личному консультанту по абсорбции
- право на получение курсов от Министерства абсорбции и участие в проекте "ваучер" – в течение 10 лет со дня репатриации
- право на курсы для подготовки к сдаче экзамена на получение лицензии (*ришайон*) – для профессий, требующих специального разрешения на работу в Израиле (врачей, медсестер, юристов и т.д.) – в течение 10 лет со дня репатриации
- право на получение дотаций работникам искусств и спортсменам – в течение 10 лет со дня репатриации
- право на помощь в открытии частного дела – в течение 10 лет со дня репатриации
- право на помощь научным работникам от Центра абсорбции в науке – в течение 3 лет со дня репатриации (обычное финансирование). В дальнейшем существует возможность участия в некоторых дополнительных проектах
- право на субсидированное обучение в ВУЗах и колледжах – обратиться в Управление по делам студентов до истечения 36 месяцев со дня получения статуса нового репатрианта
- денежная помощь на аренду жилья – в течение 5 лет со дня репатриации, при этом субсидии на 1-й год входят в состав «корзины абсорбции» (для пенсионеров – пожизненно – в том случае, если они не приобретают жилье)



- льготная ссуда на приобретение жилья (*машканта*) – в течение 10 лет со дня репатриации
- право на получение квартиры из общественного сектора (для социально слабых слоев населения) – в течение 10 лет со дня репатриации
- право на подтверждение прав на вождение автомобиля – в течение 3 лет со дня репатриации (однако вождение с правами, полученными за рубежом, разрешается только в течение года по приезду)
- солдаты, получившие статус "*хаяль бодед*", имеют право на ежемесячное пособие в период прохождения срочной службы – в течение 5 лет со дня репатриации
- право на получение налоговых льгот:
 - скидки на уплату муниципальных налогов (*арнона*) – в соответствии с решением городского муниципалитета
 - освобождение от телевизионного налога (*аграт телевизия*) – всем новым репатриантам на год в течение 2-х лет со дня получения статуса. В дальнейшем репатриантам пенсионного возраста, получающим особое пособие по старости с социальной надбавкой (*кицват зикна меюхедет им ашшамат ахнаса*), следует проверить свои права на получение скидки в Управлении телевидения и радиовещания (*Рашут а-шидур*)
 - при покупке автомобиля – в течение 3-х лет со дня репатриации
 - скидка при уплате налога на покупку недвижимости или частного дела (*мас рехиша*) – в течение 7 лет со дня репатриации
 - скидка при уплате подоходного налога (*мас ахнаса*) – в течение 3,5 лет со дня репатриации
 - освобождение от налогов любых доходов из-за рубежа в течение 10 лет с момента получения статуса репатрианта.




 Сроки предоставления помощи постоянно корректируются, более полную информацию следует получить у личного консультанта по абсорбции в местном отделении Министерства абсорбции.


Кому положено продление сроков предоставления помощи?

Сроки предоставления помощи могут быть продлены:

- репатриантам, проходящим срочную службу в армии – на время, соответствующее сроку службы
- студентам вузов
- репатриантам, выехавшим за границу и находившимся там 6 и более месяцев

 Репатриантам, прожившим в Израиле 7 и более лет и выехавшим за рубеж на продолжительное время, по возвращении следует проверить свои права на возможность получения статуса «вернувшихся израильтян» (тошавим хозрим) и причитающихся им льгот.

Следует иметь в виду, что продление прав возможно не на все виды льгот. **Не продлевается право** на выплаты «корзины абсорбции», на съем жилья, специальные льготы и пр.

 Опубликованная в настоящем разделе информация носит вспомогательный характер, представлена с целью общей ориентации и не является основанием для получения той или иной помощи. Периодически информация изменяется, и перед тем, как предпринять какие-либо действия, проверьте, пожалуйста, свой правовой статус.

Источниками информации о законах и правилах являются официальные инстанции, однако возможны случаи ошибок, неясностей и несоответствий между опубликованной информацией и законами и инструкциями. В таких случаях, как указано выше, определяющими являются законы и инструкции, а не опубликованная в брошюре информация.



ПЕРВЫЕ ШАГИ

ПРИБЫТИЕ В АЭРОПОРТ ИМ. БЕН-ГУРИОНА / МОРСКОЙ ПОРТ ХАЙФЫ

По прибытии в Израиль Вас встретят работники отдела приема репатриантов Министерства абсорбции и, после завершения паспортного контроля, проводят в зал для прохождения регистрации, где Вы будете зарегистрированы в качестве нового репатрианта, получите необходимые документы и первую часть "корзины абсорбции". Процедура регистрации происходит аналогично в аэропорту им. Бен-Гуриона и в Хайфском порту.

Документы, которые Вы должны иметь при себе

- действительный международный паспорт и въездную визу
- фотографию для каждого репатрианта старше 21 года (или моложе, если он прибыл один)
- свидетельство о рождении
- свидетельство о браке
- свидетельство о разводе, если репатриант/ка в разводе
- свидетельство о смерти супруги/а для вдовца/вдовы.

Документы, которые Вы получаете в аэропорту /порту

- удостоверение нового репатрианта (*теудат оле*) с фотографиями обоих супругов (выдается на семью); дети до 21 года вписываются в удостоверение родителей
- бланк регистрации в реестре населения, который надо будет заменить в Министерстве внутренних дел на постоянное удостоверение личности (*теудат зеут*)
- направление для записи в систему медицинского страхования - для тех, кто не записался в больничную кассу непосредственно в аэропорту



- платежное поручение для открытия счета в банке
- направление на бесплатную доставку из аэропорта.



Обратите внимание на то, верно ли записаны Ваши данные в полученных документах. Для исправления неточностей следует обратиться к личному консультанту по абсорбции по месту жительства, представив правильно заполненные документы.

Первая денежная помощь

Кроме вышеуказанных документов в аэропорту/порту Вы получаете денежную помощь:

- первую часть "корзины абсорбции"
- первую часть компенсации за отмену таможенных льгот (*маанак мехес*)
- первое пособие по старости от Службы национального страхования – для репатриантов пенсионного возраста.



Первая часть «корзины абсорбции» частично выплачивается наличными, частично – переводится на Ваш банковский счет в течение нескольких дней после сообщения его номера координатору Министерства абсорбции.

Первая часть компенсации за отмену таможенных льгот также частично выплачивается наличными, частично – переводится на Ваш банковский счет (подробнее см. брошюру «Субсидии»).

В зале для прохождения регистрации приготовлены легкие закуски, имеется комната для детей, телефоны, по которым бесплатно можно связаться с любым населенным пунктом на территории Израиля.



Новые репатрианты, прибывшие в аэропорт им. Бен-Гуриона, имеют право на один бесплатный международный звонок.



При необходимости можно получить некоторые другие виды услуг – срочный вызов врача, инвалидную коляску для перемещения по аэропорту/порту и т.п.

По окончании регистрации Вы проходите таможенный досмотр, после чего работник Министерства абсорбции проводит Вас до такси.



Новые репатрианты имеют право на бесплатную доставку из аэропорта/порта в любое указанное ими место на территории Израиля (только один раз).

Если у Вас была предварительная договоренность с сотрудниками Еврейского агентства, Вас отвезут в выбранный Вами центр абсорбции, кибуц или студенческое общежитие.

При отсутствии конкретного адреса Вас могут направить в гостиницу в Тель-Авиве, Хайфе или Беэр-Шеве – по выбору – где за умеренную плату Вы сможете прожить несколько дней, пока не найдете подходящую квартиру в аренду.



Туристы, желающие стать новыми репатриантами, должны обратиться в Министерство внутренних дел Израиля с просьбой о перемене статуса (*шинуй маамад*).

ПЕРВАЯ НЕДЕЛЯ ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ

Первое время после репатриации каждая семья переживает по-своему, но есть определенные действия, которые каждый новый репатриант должен проделать непременно, т.к. они являются важными составляющими процесса обустройства в стране:


- открыть расчетный счет в банке
- посетить местное отделение Министерства абсорбции, чтобы познакомиться с личным консультантом по абсорбции, сообщить ему номер банковского счета и пройти первичный инструктаж
- записаться в больничную кассу - для тех, кто не записался непосредственно в аэропорту.




Банк

Основные денежные расчеты в Израиле, как и в любой другой развитой стране, ведутся через банк, поэтому у каждого жителя страны есть свой личный расчетный счет в коммерческом банке.

Для открытия счета в банке новому репатрианту следует иметь при себе удостоверение репатрианта и платежное поручение для открытия счета, полученное в аэропорту/порту. В банк следует явиться обоим супругам и открыть совместный счет, т.к. только в этом случае на него сможет поступать полагающаяся денежная помощь.

 *Если у Вас есть иностранная валюта, стоит открыть валютный счет сразу, одновременно с обычным. Новые репатрианты имеют определенные льготы при пользовании валютным счетом.*

Банковский служащий поможет Вам заполнить декларацию о принадлежности ввозимых денег, заказать чековую книжку и магнитную карточку, с помощью которой Вы сможете узнавать информацию и снимать деньги со счета.

 Вы получите бланки с номерами счетов и секретным кодом Вашей магнитной карточки. Этот код лучше запомнить, не следует надписывать его на самой карточке, так как, если Вы ее потеряете, любой сможет воспользоваться ею и снять деньги с Вашего счета. В том случае, если магнитная карточка потеряна или украдена, следует как можно скорее сообщить в банк о пропаже. В каждом банке для этого существует специальный номер телефона, который рекомендуется узнать заранее при открытии счета.

Узнавать информацию о положении на счету и производить некоторые финансовые операции можно по телефону и через Интернет. Для этого необходимо обратиться к сотруднику банка и заполнить соответствующие документы.



Первое посещение Министерства абсорбции

После того, как открыт расчетный счет в банке, необходимо посетить отделение Министерства абсорбции по месту жительства и познакомиться с Вашим **личным консультантом по абсорбции**, который будет помогать Вам и Вашей семье в разрешении разнообразных вопросов, возникающих в первые годы жизни в Израиле.

Для начала личный консультант проинструктирует Вас по наиболее важным вопросам (жилье, запись в ульпан, учебные заведения для детей) и выдаст направление в ульпан для изучения иврита.

При каждом посещении Министерства абсорбции необходимо иметь при себе **оригинал удостоверения репатрианта**.

Для получения денежной помощи от Министерства абсорбции личному консультанту следует сообщить название банка и номер расчетного счета. О перемене счета в банке (если Вы продолжаете получать денежную помощь) также следует сообщить. Фиксирование информации о перемене банковского счета занимает некоторое время, поэтому не стоит сразу закрывать прежний счет – убедитесь прежде, что денежные выплаты поступают на новый счет.

Запись в больничную кассу

Согласно Закону о всеобщем государственном медицинском страховании, каждый новый репатриант застрахован независимо от возраста и состояния здоровья.

В Израиле существует четыре больничные кассы: "Клалит", "Леумит", "Маккаби" и "Меухедет". Вы можете выбрать любую из них и получать в полном объеме «корзину медицинских услуг», включая амбулаторное обслуживание, лабораторные анализы, госпитализацию и т.п.

В каждой кассе имеется возможность получить дополнительную страховую программу (*битуах машлим*) за отдельную



ежемесячную плату, новые репатрианты в течение первого полугодия пребывания в стране от этих выплат не освобождаются. Дополнительная страховая программа позволяет получать больше скидок при покупке лекарств, посещении врачей-специалистов и прохождении лечебных процедур. В отличие от выплат за медицинское страхование, эта **программа не является обязательной**, и каждый сам решает, насколько целесообразно ее приобретать.



Записаться в больничную кассу можно несколькими способами:

- сразу по приезде, в аэропорту им. Бен Гуриона
- через почтовый банк (*банк а-доар*).

Процедура записи в аэропорту

По прибытии в аэропорт новые репатрианты во время оформления документов у представителя Министерства абсорбции могут записаться в одну из больничных касс по выбору.

Рекомендуется предварительно выяснить информацию о больничных кассах еще до приезда в Израиль. Репатриантам также будет предоставлена возможность связаться с родственниками или друзьями, проживающими в Израиле, чтобы по их совету выбрать одну из больничных касс.

Представителю Министерства абсорбции необходимо сообщить, в какую из больничных касс желает записаться репатриант и члены его семьи (супруги имеют право записаться в разные больничные кассы), а также с кем - из родителей будут записаны дети в возрасте до 18 лет. Репатриант, достигший возраста 18 лет, записывается в больничную кассу самостоятельно. Для этого он должен представить удостоверение репатрианта - свое или родителей.



Процедура записи в больничную кассу в аэропорту (в отличие от почтового банка) бесплатна.



Процедура записи через почтовый банк

Новые репатрианты, не записавшиеся в больничную кассу в аэропорту, для записи могут обратиться в любое отделение почтового банка.

Для записи необходимо назвать выбранную Вами больничную кассу и представить удостоверение нового репатрианта и направление для записи в систему медицинского страхования, полученное в аэропорту/порту (туристы, поменявшие свой статус на статус нового репатрианта, получают его в Министерстве абсорбции вместе с *теудат оле*).

Дети до 18 лет записываются вместе с одним из родителей (по выбору), старше 18 – самостоятельно. Служащий банка занесет в компьютер Ваши данные, отметит название выбранной Вами больничной кассы и даст подписать документ о записи в больничную кассу, копия которого выдается на руки.

Процедура записи платная для каждого члена больничной кассы старше 18 лет. (Более подробно см. проспект «Запись в больничные кассы».)



С копией документа, полученного в почтовом банке или аэропорту, и *теудат оле* нужно обратиться в выбранную Вами больничную кассу, где Ваши данные будут занесены в компьютер, и Вы получите карточку (*картис хавер*), удостоверяющую членство в больничной кассе – сначала временную, а позднее – постоянную магнитную.


Каждый житель Израиля старше 18 лет платит взносы на медицинское страхование в рамках больничной кассы.



В течение первых шести месяцев со дня прибытия в страну, новые репатрианты освобождены от выплат за медицинское страхование.


Репатрианты, начавшие работать до истечения полугода, платят взносы в соответствии со своими доходами.




 Если Вам срочно требуется лечение, и Вы не успели записаться в больничную кассу, следует обращаться в Комиссию по надзору за соблюдением Закона о государственном страховании здоровья при Министерстве здравоохранения. Рекомендуется воспользоваться помощью Вашего советника по абсорбции.

Обращение в Министерство обороны (для ветеранов ВОВ)

Согласно Закону о льготах для ветеранов, участники Второй мировой войны, соответствующие определенным критериям (подробнее см. проспект «Закон о ветеранах Второй мировой войны», по-русски или на иврите), имеют право на памятную медаль и удостоверение «Ветеран войны» от Министерства обороны.

 Чтобы получить это удостоверение, необходимо заполнить анкеты и отправить их в Министерство обороны (см. раздел «Адреса и телефоны»). Анкеты можно заказать по этому же адресу или, оставив заказ на иврите или русском языке на автоответчике.

Ветеранам войны, получающим специальное пособие с социальной надбавкой по старости или по обеспечению прожиточного уровня (*кицват зикна им ашплат ахнаса о автахат ахнаса*) от Службы национального страхования, предоставляются некоторые льготы.

 Следует обратить внимание, что это положение не относится к тем ветеранам, на которых распространяется Закон об инвалидах от 1959г.

За дополнительной информацией можно обращаться во Всеизраильский информационный центр ветеранов второй мировой войны в Тель-Авивское окружное отделение Министерства абсорбции (см. раздел «Адреса и телефоны»).



Регистрация в Службе национального страхования (для вернувшихся израильтян)

Вернувшиеся израильтяне (*тошавим хозрим*) должны зарегистрироваться в отделении Службы национального страхования (*Битуах леуми*) по месту жительства для получения временного пособия по обеспечению прожиточного минимума. При себе необходимо иметь удостоверение личности и справку из Министерства абсорбции о том, что они являются вернувшимися израильтянами.

Обращение в Службу национального страхования и муниципалитет (для семей с тяжелыми инвалидами)

Если в семье есть инвалид или умственно отсталый, который не может себя обслуживать, для получения помощи по приезде следует обращаться в отделение Службы национального страхования (*Битуах леуми*) по месту жительства и в социальный отдел муниципалитета. С собой принести удостоверение личности и медицинские документы, подтверждающие инвалидность.

ПЕРВЫЙ МЕСЯЦ ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ

Обустроиваясь в Израиле, новый репатриант должен в короткий срок решить множество вопросов: обеспечить себя жильем, оформить новые документы, определить детей в школу или детский сад, начать изучение языка.

Получить квалифицированный совет по всем этим вопросам можно у личного консультанта по абсорбции.

Аренда квартиры

В течение первого года жизни в стране помощь на аренду включена в «корзину абсорбции», далее – автоматически перечисляется на расчетный счет ежемесячно в течение



последующих 4 лет (для пенсионеров, не имеющих жилья, – пожизненно).



Величина выплаты зависит от состава семьи, возраста, даты репатриации, а также от того, получают ли члены семьи пособие по обеспечению прожиточного минимума от Службы национального страхования.

При аренде квартиры прежде всего следует определить, какие параметры для Вас наиболее важны: размер арендной платы, количество комнат, этаж, район проживания, наличие школы, поликлиники, банка, торгового центра, автобусной остановки, удаленность от места работы или учебы и т.д.

Информацию о сдаче квартир в аренду можно получить из газет, Интернета или в квартирных бюро (с помощью квартирного маклера). Услуги бюро платные.



Для подписания договора можно либо воспользоваться стандартным бланком договора, который продается в любом магазине канцтоваров или почтовом отделении, либо составить оригинальный текст у адвоката. Услуги адвоката платные. При заключении договора арендатору и квартиросъемщику необходимо представить удостоверение

личности. Обычно договор составляется на иврите, поэтому Вы вправе требовать перевести его на русский язык. Не стоит подписывать документ, о содержании которого Вы не имеете представления.

Как правило, при заключении договора об аренде требуются гарантийные обязательства. Наиболее распространенный способ – предоставление гаранта или гарантов (следует учитывать, что члены семьи не могут быть гарантами друг другу). Кроме этого хозяин квартиры может потребовать гарантийное обязательство (*штар арвут*) или гарантийный чек (*чек битахон*). Стандартный бланк гарантийного обязательства можно приобрести в любом почтовом отделении, гарантийный чек представляет собой обычный личный чек с подписью и



гарантийной суммой без проставленной даты. В договоре на аренду должно быть оговорено, при каких нарушениях квартиросдатчик может обратиться в суд для требования уплаты гарантийной суммы и указан номер гарантийного чека. По окончании срока договора гарантийное обязательство и чек битахон должны быть возвращены квартиросъемщику.

Большинство квартировладельцев предпочитают заблаговременную оплату – как минимум за три месяца вперед. Однако всегда можно предложить свой вариант – какой Вам удобнее (помесячно, за год вперед и т.п.). При оплате за год или несколько лет вперед (при долгосрочном договоре) принято «поторговаться» и попытаться уменьшить величину арендной платы.



Более подробную информацию об аренде квартиры см. в брошюре «Жилье» и газете "Жилье. Вопросы и ответы" из серии "Компас репатрианта".

Льготный муниципальный налог на землю (арнона)

Все жители Израиля платят ежегодный налог на землю. Новые репатрианты в первый год жизни в стране облагаются льготным налогом, т.е. платят часть от общей суммы. Для оформления льготной *арноны* следует обратиться в городской муниципалитет (*ирия/моаца*), представив договор на аренду квартиры и *теудат оле*. По окончании первого года следует проверить возможность дальнейших скидок.

Получение удостоверения личности (теудат зеут)

По закону каждый житель Израиля 16 лет и старше обязан иметь удостоверение личности.

Заказать удостоверение личности нужно в местном отделении Министерства внутренних дел.



Нужно иметь с собой:

- бланк регистрации в реестре населения, полученный по прибытии в аэропорту/порту
- *теудат оле*
- международный паспорт и въездную визу
- свидетельства о рождении для всех членов семьи
- свидетельство о браке/разводе или смерти супруги/а
- две фотографии паспортного формата на каждого члена семьи в возрасте 16 лет и старше.

После этого *теудат зеут* будет прислан по почте (как правило, в течение двух недель).

Запись детей в школу и детский сад



Для записи в детский сад или школу нужно обратиться в Отдел просвещения при городском муниципалитете, предъявив удостоверение репатрианта, в которое вписан ребенок, *теудат зеут* и договор на аренду квартиры.

При этом ребенка дошкольного возраста можно записать в любой детский сад по выбору, школьника до 12 лет – в ближайшую школу по месту жительства, школьника старших классов (*тихон*) – в любую школу – по выбору. Следует также выяснить, какие в вашем городе возможности начального изучения иврита для школьников. О льготах, положенных новым репатриантам при записи в детский сад или ясли, следует спрашивать на месте, т.к. в каждой организации своя система льгот.

Изучение иврита

Новый репатриант имеет право на бесплатное обучение в ульпане первой ступени (ульпан «*алеф*»). Его учебу в этом случае оплачивает Министерство абсорбции.





Право на бесплатное обучение сохраняется в течение полутора лет со дня получения статуса репатрианта, и воспользоваться им можно только один раз. В некоторых исключительных случаях возможно продление права на обучение в ульпане (см. "Приложение").

В некоторых городах действуют профессиональные ульпаны первой ступени для специалистов с высшим образованием (врачей, инженеров, учителей, работников хай-тек), где наряду с азами иврита изучается профессиональная лексика. О работе профессиональных ульпанов следует получить информацию у личного консультанта по абсорбции.



Для записи в ульпан необходимо направление из Министерства абсорбции, которое нужно взять у личного консультанта по абсорбции, и удостоверение личности.

Министерством абсорбции разработан проект углубленного изучения иврита для новых репатриантов и старожилов, заинтересованных в повышении уровня знания языка. В проекте задействованы различные медиа-средства (телевизионные программы, интерактивные каналы телевидения, компьютерные центры, передачи на радио РЭКА, Интернет и др.), которые позволяют лучше усвоить учебный материал. В проект входят программы:

"Хатаф патах" – программа, посвященная различным аспектам изучения иврита и израильской культуры, предназначена для детей от 6 до 10 лет. Выходит в эфир в рамках учебного телевидения на 2 и 23 канале. Транслируется по понедельникам – в 14.30 на 2 канале и по пятницам – в 13.00 на 23 канале израильского телевидения.

"Айн" – канал иврита – телевизионный канал, работающий в рамках передач компаний кабельного (НОТ) и спутникового (YES) телевидения. Программа передач канала включает развлекательные и игровые передачи, связанные с изучением языка, а также сводки новостей на легком иврите. Передачи бесплатны для всех зрителей.



"Комикс" – еженедельные выпуски комиксов, которые можно увидеть на Интернет-сайте и на канале иврита "Айн". Каждый выпуск комиксов посвящен объяснению иносказаний и устойчивых выражений в иврите.

"Время иврита" – ежедневная программа радио РЭКА. Во время передачи рассматриваются слова и идиомы иврита. Программа выходит в эфир в на русском, амхарском, английском, испанском и французском языках в соответствии с программой передач на радио РЭКА.

Дополнительную информацию можно получить у своего личного консультанта по абсорбции, на Интернет-сайте Министерства абсорбции по адресу: www.klita.gov.il или на сайте углубленного изучения иврита (*ацамат а-сафа иврит*) по адресу: <http://hebrew.moia.gov.il/learnHebrew/index.do>

Обращение в Управление по делам студентов при Министерстве абсорбции (для молодых людей, желающих получить или продолжить обучение в ВУЗе)

Молодые люди, желающих получить высшее образование или продолжить обучение в ВУЗе, могут обратиться за помощью в Управление по делам студентов по месту жительства. Необходимо иметь при себе удостоверение личности, удостоверение репатрианта (свое или родителей), аттестат зрелости и справку об обучении в ВУЗе (если есть).



Более подробную информацию можно узнать из буклета «Высшее образование», изданного департаментом информации и публикаций, или из Интернет-сайта Министерства абсорбции.

Обращение в ветеринарный отдел муниципалитета (если Вы привезли домашних животных)

Если вы привезли с собой домашних животных, для того, чтобы сделать им необходимые прививки, обратитесь в ветеринарный отдел муниципалитета.



ПЕРВЫЙ ГОД ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ

Права на управление автомобилем

Подтвердить права на вождение автомобиля разрешается в течение **трех лет** со дня приезда на постоянное жительство. При этом следует учитывать, что вождение с правами, полученными за рубежом, разрешается только в течение **года** после репатриации, поэтому, если Вы собираетесь сразу же сесть за руль автомобиля, обратиться в Транспортное управление (*Мисрад а-ришуй*) с просьбой о подтверждении прав следует в течение первого года пребывания в стране.



Перед обращением в Транспортное управление следует посетить любое отделение компании ТАЛЬДОР или МАРМАНЕТ. Там Вы, представив *теудат оле* и *теудат зеут*, получите бланк с Вашей отпечатанной фотографией, в который оптометрист должен будет записать результаты проверки зрения. После чего, с уже заполненным бланком, нужно обратиться непосредственно в Транспортное управление.

При обращении в Транспортное управление, кроме заполненного бланка с фотографией и результатами проверки зрения у оптометриста, нужно представить *теудат оле*, *теудат зеут*, водительские права и их копию, а также справку от врача (*рофе мишпах*) о состоянии здоровья. После проверки Ваших документов Вы получите разрешение на прохождение экзамена и сможете договориться о дне его проведения с инструктором.



Для подтверждения прав на управление автомобилем необходимо сдать экзамен по вождению.

Если две попытки сдать экзамен были неудачными, Вы будете обязаны экзаменоваться на общих основаниях – включая экзамен по теории (правила вождения и дорожные знаки) и обязательное количество практических занятий по вождению. Поэтому следует не торопиться и хорошо подготовиться к экзамену.



Компенсация за отмену таможенных льгот

Репатрианты получают в подарок компенсацию за отмену таможенных льгот на ввоз и покупку электротоваров и ковров. Первая часть компенсации (см. выше) выплачивается прямо в аэропорту/порту, вторая – поступает на счет автоматически спустя 13 месяцев со дня репатриации.

Перевод и подтверждение документов

Для работы в Израиле Вам понадобится перевести на иврит трудовую автобиографию (*корот хаим*), документы об образовании, трудовом стаже, научной работе и пр.

В некоторых случаях требуются документы, перевод которых заверен нотариально. Как правило, услуги по переводу и нотариальному заверению документов платные и предоставляются частными фирмами.

Дипломы о высшем образовании следует подтвердить в отделе по оценке полученных за рубежом академических степеней и дипломов при Министерстве просвещения.

Документы, необходимые для подтверждения академической степени:

- бланк заявления на оценку академической степени (можно распечатать из Интернет-сайта)
- диплом об окончании обучения на первую степень (**оригинал + копия**). Если диплом еще не получен, можно представить справку о получении первой степени (certificate of eligibility) (**оригинал + копия**)
- заверенное приложение к диплому со списком учебных курсов (official grade transcript), включая оценки (credits) (**оригинал + копия**)
- документы, свидетельствующие о предыдущем обучении, на основе которого получено освобождение от обучения того или иного предмета (если есть) (**оригинал + копия**)



- аттестат зрелости (*теудат багрут*) (**оригинал + копия**) для начавших обучение с августа 2000
- удостоверение личности (*теудат зеут*) (**оригинал + копия**)
- удостоверение нового репатрианта (*теудат оле*) (**оригинал + копия**)
- справка из МВД о перемене имени или фамилии (*если есть*) (**оригинал + копия**)
- справка из МВД о въезде и выезде из страны с целью обучения (для израильтян, обучавшихся за границей, или репатриантов, обучавшихся за рубежом после репатриации в Израиль) (**оригинал + копия**)
- заверенный документ об имеющемся стаже и опыте работы в профессиональной области не менее 10 лет до начала обучения в университете (если на основе этого получено академическое освобождение).

Следует иметь нотариально заверенный перевод на иврит или английский всех вышеуказанных документов (нет необходимости переводить на иврит документы, написанные на английском и русском языках).

Просьбу о подтверждении академической степени можно подать лично в отдел по оценке полученных за рубежом академических степеней и дипломов Министерства просвещения по месту жительства или послать по почте по адресу: **Отдел по оценке полученных за рубежом академических степеней и дипломов, ул. Канфей Нешарим 22, Министерство просвещения, Иерусалим 91911.**

Для многих специальностей необходимо получить лицензию на работу в Израиле (в соответствующем министерстве), нередко для получения лицензии требуется сдать квалификационный экзамен (более подробно см. брошюру "Работа").



Поиск работы

Индивидуальная программа по трудоустройству

Еще во время обучения в *ульпане* новый репатриант, совместно с личным консультантом по абсорбции, может составить индивидуальную программу по трудоустройству. Программа составляется в соответствии с образованием и опытом работы репатрианта и зависит от состояния рынка труда в стране. Программа поможет репатрианту наметить действия по трудоустройству в Израиле по окончании обучения в *ульпане*.

В рамках индивидуальной программы репатриант может получить различные виды помощи для трудоустройства и получения финансовой независимости.

Поиск работы и пособие по обеспечению прожиточного минимума

Новые репатрианты, закончившие получать выплаты «корзины абсорбции» и еще не нашедшие работу, имеют право на получение пособия по обеспечению прожиточного минимума от Министерства абсорбции.

! Для оформления пособия по обеспечению прожиточного минимума по окончании выплат «корзины абсорбции» следует обращаться в Министерство абсорбции к личному консультанту по абсорбции.

Пособие будет выплачиваться до того момента, пока не будет найдена работа или до истечения первого года пребывания в стране в качестве нового репатрианта.

! Новый репатриант, трижды отказавшийся от того или иного решения проблемы трудоустройства (предложенное место работы, курсы, направление в центр профориентации), лишается пособия по обеспечению прожиточного минимума на месяц.



Направление на курсы (подготовки к экзаменам для получения лицензии на работу, повышения квалификации, переквалификации) или в центр профориентации можно получить у личного консультанта по абсорбции.

Новые репатрианты, направленные на курсы, во время обучения получают пособие (*дмей кижум*).

Для получения **пособия по обеспечению прожиточного минимума** новые репатрианты, находящиеся в процессе поиска работы, обязаны отмечаться у личного консультанта по абсорбции:

- **новые репатрианты, профессии которых требуют лицензии и репатрианты в возрасте до 45 лет** должны отмечаться с той периодичностью, с которой установлено в их индивидуальной программе по трудоустройству
- **новые репатрианты в возрасте от 45 до 55 лет** – один раз в два месяца
- **новые репатрианты в возрасте от 55 до 65 лет** – один раз в три месяца.

Не должны отмечаться для получения пособия:

- **беременные женщины**, начиная с 6 месяца беременности
- **матери-одиночки с детьми в возрасте до двух лет**
- **замужние матери с детьми в возрасте до двух лет** (должны отмечаться только их мужья).
- **хронические больные** или те, кто болеет более месяца – на основании справки от лечащего врача.

При поиске работы можно воспользоваться услугами государственного бюро по трудоустройству (*лишкат а-таасука*), которое располагает информацией о вакансиях в различных областях народного хозяйства. Отделения бюро по трудоустройству находятся практически во всех городах Израиля.



Кроме того, искать работу можно по объявлениям в газетах, на ярмарках по трудоустройству, через Интернет, друзей и знакомых, а также с помощью частных бюро по трудоустройству (*коах адам*).



Взимание денег с работника за его трудоустройство запрещено.



По окончании 12 месяцев со дня получения статуса, новым репатриантам, не нашедшим работу, следует зарегистрироваться Бюро по трудоустройству по месту жительства.



Более подробную информацию и рекомендации по поиску работы по различным специальностям вы найдете в серии "Профессии", в брошюре "Работа" и в газете "Ваши права на работе" из цикла "Компас репатрианта", выпускаемых департаментом информации и публикаций Министерства абсорбции.


Служба национального страхования (*Битуах Леуми*)


Битуах леуми – это государственная служба национального страхования, которая занимается выплатой социальных пособий (по обеспечению прожиточного минимума, старости, инвалидности и пр.), а также страхованием материнства; детей; лиц, пострадавших на работе, в терактах и т.д.

Битуах леуми выплачивает пособия семьям с детьми до 18 лет, автоматически перечисляя ежемесячные выплаты на счет, зарегистрированный в компьютере Министерства абсорбции. Если пособие не поступает на счет, следует обратиться в местное отделение Службы национального страхования в отдел пособий на детей (*кицват еладим*).

Новые репатрианты предпенсионного возраста, не нашедшие работу, имеют право на пособие по обеспечению прожиточного минимума от *Битуах леуми* спустя год после репатриации.



 Чтобы первые выплаты стали поступать своевременно, к оформлению пособия следует приступить как только истекут 12 месяцев с момента получения статуса репатрианта.

 Как правило, новым репатриантам, прибывшим в Израиль в пенсионном возрасте, для получения пособия по старости не нужно обращаться в Службу национального страхования. Выплаты пособия автоматически поступают на их банковский счет, зарегистрированный в компьютерной системе Министерства абсорбции.

В некоторых нестандартных ситуациях (если супруги пенсионного возраста репатрируются по отдельности и в разное время и пр.), пособие автоматически не выплачивается. В этих случаях сразу по приезде необходимо обратиться в отделение *Битуах леуми* с просьбой о предоставлении пособия.

Лица пенсионного возраста, перебившие статус туриста на статус нового репатрианта, для получения пособия по старости должны обратиться непосредственно в Службу национального страхования.

Израильяне, вернувшиеся на ПМЖ в страну и получившие в Министерстве абсорбции статус "*тошав хозер*", для получения пособия должны зарегистрироваться в одном из отделений Службы национального страхования.

Служба в Армии обороны Израилем

Все граждане Израиля старше 18 лет являются военнообязанными.

Новые репатрианты имеют отсрочку от службы в армии и призываются на срочную военную службу не ранее, чем через 12 месяцев, а на резервистскую – через 24 месяца со дня приезда. При этом следует заранее зарегистрироваться на призывном пункте (*лишкат а-гиус*).





С 1 января 2006 года изменились правила призыва на срочную службу для девушек – новых репатрианток. Девушки, **впервые въехавшие в Израиль** в возрасте **до 20 лет** (вместо 17, как это было ранее), являются военнообязанными; старше 20 лет – освобождаются от службы в армии.

Как правило, репатриант получает по почте повестку (*цав крия*), обязывающую пройти регистрацию; если Вы не получили подобную повестку в первые полгода, следует явиться на призывной пункт для прохождения регистрации.

Срок и категория военной службы зависит от возраста репатрианта на момент его первого прибытия в Израиль, семейного положения и «медицинского профиля» – общего состояния здоровья (подробнее см. брошюру «Служба в армии»).



По всем организационным вопросам, которые возникнут у Вас в первое время пребывания в стране, следует обращаться к Вашему личному консультанту по абсорбции.



Опубликованная в настоящем разделе информация носит вспомогательный характер, представлена с целью общей ориентации и не является основанием для получения той или иной помощи. Периодически информация изменяется, и перед тем, как предпринять какие-либо действия, проверьте, пожалуйста, свой правовой статус.

Источниками информации о законах и правилах являются официальные инстанции, однако возможны случаи ошибок, неясностей и несоответствий между опубликованной информацией и законами и инструкциями. В таких случаях, как указано выше, определяющими являются законы и инструкции, а не опубликованная в брошюре информация.



МИНИСТЕРСТВО АБСОРБЦИИ

КТО ЕСТЬ КТО

Во главе Министерства стоят **Министр** и **Заместитель Министра**, которым принадлежат право определять политику Министерства, выбирать приоритетные направления деятельности.

Исполнительная власть сосредоточена в руках **Генерального директора**, который осуществляет "привязку" выработанной политики к реальной ситуации. В распоряжении директора находится центральный аппарат министерства и окружные отделения.

Руководство министерства планирует и утверждает основные направления деятельности, включая координацию с другими министерствами, затрагивающими сферу абсорбции репатриантов в межведомственной комиссии по вопросам репатриации, абсорбции и диаспоры. Руководство министерства сотрудничает также с органами местной власти и общественными организациями, занимающимися абсорбцией.



При Министерстве абсорбции работает всеизраильский информационный центр, предоставляющий консультации по вопросам, связанным с правами репатриантов. Обращаться следует по телефону: 03-9733333, факс для слабослышащих: 03-9732143.

Департаменты центрального аппарата министерства можно разделить на две группы.

В первую группу входят специализированные отделы, разрабатывающие программы абсорбции репатриантов в разных областях: – трудоустройство; жилищное устройство; абсорбция науке; интеграция в обществе; управление по делам студентов и учащихся; поддержка деловой инициативы;



абсорбция израильтян, вернувшихся на родину; абсорбция репатриантов из Эфиопии; отдел информации и публикаций; отдел по связям с общественностью; отдел документации.

Департамент по труду и занятости

Занимается профессиональной и трудовой интеграцией новых репатриантов, в том числе:

- Организацией **центров профессиональной ориентации** и фондов по трудоустройству лиц с высшим образованием*
- проведением семинаров по поиску работы (в частности, помощь в составлении трудовой автобиографии)
- организацией курсов по подготовке к экзамену на получение **профессиональной лицензии**
- организацией вечерних курсов повышения квалификации для новых репатриантов, работающих не по специальности
- организацией курсов переквалификации для новых репатриантов, профессии которых не пользуются спросом на израильском рынке труда
- предоставлением стипендий и льгот **спортсменам и деятелям искусств**.

Отдел жилищного устройства

В сферу деятельности отдела входит поиск временных и постоянных решений жилищного устройства новых репатриантов, в частности проекты «Микбацей диюр» для пенсионеров и «Дирот нер» для инвалидов. Отдел работает в сотрудничестве с Министерством жилищного строительства и Министерством финансов.

* Обратите внимание! В течение 2012 года могут измениться условия получения помощи в центрах профессиональной ориентации для новых репатриантов и вернувшихся израильтян. Информацию следует уточнить у личного советника по абсорбции по месту жительства.



Центр абсорбции в науке

Занимается интеграцией ученых – репатриантов и израильтян, вернувшихся на родину, разрабатывает программы трудоустройства научных работников в университетах и научно-исследовательских институтах, больницах и на производстве. В центре имеется компьютерная база данных, содержащая информацию о репатрировавшихся в Израиль научных работников.

Департамент общественной абсорбции

Концентрирует свою деятельность на процессе социальной, культурной и языковой абсорбции новых репатриантов. При этом каждой этнической группе репатриантов предоставляются возможности для свободного выражения своей культурной самобытности в израильском обществе. Особый упор делается на развитии еврейского и израильского самосознания и самоидентификации.

В его сфере деятельности находятся ульпаны, социальные службы, системы неформального обучения, развивается сотрудничество с отделами абсорбции местных органов власти и с объединениями репатриантов.

Управление по делам студентов

Управление сопровождает молодых репатриантов на всем протяжении учебы в высших учебных заведениях и колледжах, оказывая помощь как в учебе, так и в решении социальных проблем. Организуются консультации и предоставляется помощь в выборе учебного профиля, а также вспомогательные уроки для нуждающихся студентов. Те, кто имеет на это право получают стипендии или удобные для возврата ссуды на аренду жилья и оплату текущих расходов.



Управление оплачивает первые три года учебы студента (включая обучение на *мехине*). Кроме того, проводятся общественные и культурные мероприятия, призванные способствовать скорейшей абсорбции студентов; организуются курсы по подготовке к получению высшего образования, ульпаны-кибуцы для студентов и пр.

Помимо этого Управлением проводятся общественные и культурные мероприятия (экскурсии, семинары, кружки и т.п.) для расширения кругозора студентов-репатриантов и укрепления их связи с израильским обществом.

Отдел поддержки деловой инициативы

Оказывает помощь репатриантам, желающим открыть частное дело. В распоряжении отдела имеются различные средства для развития деловой инициативы: консультативные центры, курсы для предпринимателей и льготные ссуды.

Отдел абсорбции израильтян, вернувшихся на родину (тошавим хозрим)

В сфере деятельности отдела – граждане Израиля, жившие за границей более трех лет и возвратившиеся на ПМЖ в страну, получившие статус "вернувшийся израильтянин". Отделом разрабатываются различные программы, стимулирующие возвращение израильтян на родину.

Отдел абсорбции репатриантов из Эфиопии

Отвечает за разработку программ абсорбции репатриантов из Эфиопии, начиная с их прибытия в аэропорт и до поселения в центрах временного проживания. Отдел разрабатывает свои проекты в тесном сотрудничестве с другими ведомствами, отвечающими за интеграцию репатриантов из Эфиопии.



Департамент информации и публикаций

Департамент информации и публикаций обеспечивает репатриантов в Израиле и потенциальных репатриантов за границей подробной информацией по всем актуальным вопросам: жилье, работа, здравоохранение, образование, социальное страхование, потребление и т.д. на иврите, русском, английском, французском, испанском и других языках.

Департамент выпускает брошюры и проспекты, которые можно получить во всех отделениях министерства абсорбции, в ульпанах иврита, информационных центрах Сохнута и местных органов власти или заказать по почте. Текст многих брошюр можно найти в Интернете по адресу: www.klifa.gov.il

Отдел по связям с общественностью

В обязанности отдела входит детальное рассмотрение обращений, поступающих в министерство и предоставление всеобъемлющей и точной информации на каждый запрос. Отдел выступает посредником между просителями и соответствующими отделами министерства.

Отдел документации

Занимается вопросами прямой абсорбции новых репатриантов. Отвечает за выдачу удостоверений нового репатрианта и выплату денежной помощи, предусмотренной программой абсорбции. В отделе ведется разработка и уточнение внутриведомственных инструкций.

Во вторую группу входят подразделения, обеспечивающие нормальное функционирование самого министерства: отдел планирования и исследований; компьютерный отдел; отдел методов обслуживания; юридический отдел; бюджетный отдел; бухгалтерия; отдел внутреннего контролера; отдел кадров; отдел инструктажа; служба безопасности.



Обычно за консультацией и помощью репатрианты обращаются в **районные** и **местные отделения**, которые подчиняются **окружным отделениям**. Окружные отделения, административно связанные с главным отделением, обладают определенной степенью автономности, что в большинстве случаев позволяет сократить время принятия решений. Существует четыре окружных отделения **Хайфа и Север, Иерусалим и Юг, Тель-авив и Центр, Беер-Шева и Негев**.

Кроме того, существует отдел, сотрудники которого занимаются первичной абсорбцией репатриантов **в аэропорту им. Бен-Гуриона**.

Руководство **окружного отделения** координирует работу с репатриантами во всем регионе; руководитель отделения периодически отчитывается перед генеральным директором о положении дел. В сфере ответственности окружного отделения находятся также центры абсорбции, общежития и ульпаны для новых репатриантов.

В **районных отделениях** личные консультанты по абсорбции принимают новых репатриантов, проживающих в городе и близлежащих населенных пунктах, где отсутствуют местные отделения.

КАК ПОСТРОЕНА РАБОТА МИНИСТЕРСТВА

Сфера деятельности и должностные обязанности каждого сотрудника определяется внутриминистерскими инструкциями и постановлениями и контролируется руководством министерства. В каждом отделении работа строится с учетом местной специфики – ведь существуют как маленькие, так и очень большие отделения. При этом есть правила работы, общие для всех отделений.



На прием в министерство Вы приходите к вашему личному консультанту по абсорбции, обязанности которого входит консультация и помощь репатриантам в различных сферах деятельности при устройстве на новом месте: улыпаны; трудоустройство (возможность трудоустройства в районе, курсы переквалификации и повышения квалификации, помощь в открытии малого бизнеса, помощь деятелям искусства и спортсменам); жилье (включая критерии предоставления социального жилья и реальные возможности министерства при решении Вашей жилищной проблемы); оказание материальной помощи; проблемы одиноких солдат; помощь молодежи, прибывшей в страну в рамках различных программ (НААЛЕ, СЕЛА) и др. Личный консультант по абсорбции подготовит все необходимые документы для рассмотрения в соответствующей комиссии, если проблема отвечает критериям предоставления особой помощи, и проинформирует о решении комиссии по Вашему вопросу.

Чего координатор сделать не в состоянии

- нарушить или изменить критерии выделения помощи, а также действовать в обход инструкции, предоставляющей ему строго определенные полномочия
- "продвинуть" Вас в очереди (например, на получение жилья) в ущерб приехавшим раньше Вас или находящимся в более тяжелом положении
- повлиять на решение комиссии, которая рассматривает Ваше дело
- повлиять на решение вышестоящей инстанции.

Чего мы ожидаем от Вас

Сотрудничества и понимания того факта, что несмотря на все прилагаемые усилия, у нас не всегда существует положительные ответы на Ваши просьбы.



Куда обратиться с вопросом

Как и во всяком другом государственном учреждении, в Министерстве абсорбции существует отдел обращений населения.

Если у Вас возник вопрос, на который Вы не получили удовлетворительного ответа у ведущего, можно переадресовать вопрос в отдел обращений населения.



Не забудьте, что лаконично сформулированная мысль и указание только необходимых подробностей позволит сотруднику отдела обращений сконцентрировать внимание на сути вопроса.



Обязательно указывайте фамилию и номер удостоверения личности, сотрудник найдет Ваше дело в компьютере за считанные минуты. Просьба указывать также адрес, номер телефона и адрес электронной почты (если есть). Пример обращения приводится в приложении.

Одновременно посланные в несколько мест однотипные письма не ускорят решение проблемы. Большинство обращений в любые инстанции по вопросам абсорбции, в конечном счете пересылаются в отдел обращений Министерства абсорбции. Прежде, чем посылать письмо в следующую инстанцию, рекомендуется дождаться ответа из предыдущей.

Кому подать жалобу

В каждом окружном отделении находится представитель внутреннего контролера министерства. Вы можете обратиться к нему в письменной форме, если считаете, что кто-либо из сотрудников министерства превысил полномочия или, наоборот, не выполняет своих обязанностей. Следует кратко описать (на иврите) ситуацию, указать, чем именно Вы недовольны, и сообщить свое имя и номер удостоверения личности. Анонимные жалобы не рассматриваются.



ПРИЛОЖЕНИЯ

НАКАНУНЕ РЕПАТРИАЦИИ

Переезд в Израиль на постоянное место жительства – важное решение. Наличие разнообразной и объективной информации об Израиле в стране исхода существенно облегчает процесс подготовки к репатриации.

Основные источники информации об Израиле в странах СНГ – это Еврейское агентство (Сохнут), консульский отдел посольства государства Израиль, Израильские культурно-информационные центры. Представители этих организаций работают в городах, где доля еврейского населения достаточно велика.

Подготовкой к репатриации и организацией переезда в Израиль занимается, как правило, Еврейское агентство (Сохнут). По прибытии в Израиль, начиная с аэропорта им. Бен Гуриона, вопросами первичного устройства и курированием новых репатриантов в дальнейшем главным образом занимаются представители другой организации – Министерства абсорбции.

Еврейское агентство (Сохнут) и репатриация

Еврейское агентство – это негосударственная, некоммерческая, неправительственная международная еврейская организация с центром в Иерусалиме, которая действует непосредственно или через своих представителей в 58 странах мира.

Еврейское агентство оказывает содействие возвращению евреев на историческую родину. **Представители Еврейского агентства** в диаспоре занимаются подготовкой к репатриации, дают консультации по различным вопросам абсорбции в Израиле, предлагают участие в различного рода программах,



разработанных Еврейским агентством как для новых репатриантов, так и для евреев, желающих познакомиться с исторической родиной. При представительствах Еврейского агентства как правило работают ульпаны по изучению иврита, молодежные клубы, проводятся лекции, интересные встречи и семинары, на которых люди знакомятся с еврейскими традициями и историей Израиля. Информацию о таких мероприятиях можно получить в представительстве Сохнута по месту жительства или на Интернет-сайте Еврейского агентства (см. "Адреса и телефоны").

Кроме этого, на **Интернет-сайте Еврейского агентства** можно получить информацию об Израиле, Законе о возвращении, видах помощи новым репатриантам, здравоохранении, дошкольном воспитании, школьном и высшем образовании в стране.

В настоящее время при Еврейском агентстве действует Центр связи с еврейскими общинами всего мира – **Глобальный Центр**. Центр предоставляет информацию на шести языках – русском, английском, французском, немецком, испанском и португальском – и работает 24 часа в сутки.

Глобальный Центр создан, чтобы сделать Израиль ближе и доступнее, обеспечивать объективную и точную информацию о жизни в Израиле, а также укреплять и развивать связи между Израилем и еврейскими общинами всего мира.

Центр предоставляет всестороннюю информацию по широкому кругу вопросов, связанных с Израилем, таких как туризм; различные программы; высшее образование; опыт жизни и работы в Израиле; полное сопровождение при репатриации; трудоустройство, жилье и многое другое.

Вы можете задать вопрос по бесплатной телефонной линии, по электронной почте или по факсу в течение 6 дней недели (кроме субботы). Сотрудники службы Глобального Центра предоставят



Вам информацию, направят и помогут по любому интересующему вас вопросу.

Звонки с мобильных телефонов, а также из некоторых регионов России и СНГ пока не являются бесплатными. Если вы не дозвонились по бесплатной линии, позвоните по телефону: **972-2-6367714/5/6**, оставьте свой номер телефона, и представитель Еврейского агентства перезвонит вам в течение 24 часов.

Во всех регионах Израиля функционируют **информационные центры** Еврейского агентства (см. "Адреса и телефоны"), которые предоставляют информацию по вопросам алии новым репатриантам и туристам.

Все вопросы, касающиеся репатриации, рекомендуется заблаговременно выяснить до отъезда в местном отделении Еврейского агентства, а также в Интернете на сайтах Еврейского агентства, Бюро по связям с диаспорой (*Лишкат а-кешер*) и Министерства абсорбции.

Мы предлагаем Вам приблизительный список таких вопросов.

1. Приготовьте все необходимые документы. Если у Вас есть такая возможность, переведите документы на английский и иврит и заверьте нотариально.

Для прохождения регистрации в аэропорту им. Бен-Гуриона или Хайфском морском порту необходимо иметь при себе:

- действительный международный паспорт и въездную визу
- фотографию для каждого репатрианта старше 25 лет (или моложе, если он прибыл один)
- свидетельство о рождении
- свидетельство о браке
- свидетельство о разводе (если репатриант/ка в разводе)
- свидетельство о смерти супруги/а для вдовца/вдовы



- письмо от представителя Еврейского агентства (если Вы приехали по какой-либо программе, осуществляемой Еврейским агентством)
- нотариально заверенное разрешение от второго родителя (для неполной семьи).

Кроме вышеупомянутых документов, необходимых для регистрации и получения статуса нового репатрианта, Вам потребуются документы об образовании и стаже работы:

- свидетельство об окончании школы (оригинал)
- диплом об окончании ВУЗа или техникума – обязательно с «вкладышем» с оценками (оригинал)
- дипломы и свидетельства об окончании профессиональных курсов (оригиналы) – если таковые имеются
- трудовая книжка (оригинал) или выписка из трудовой книжки, заверенная нотариально
- документы, свидетельствующие о научной деятельности, список публикаций и печатных работ, патенты на изобретения – если таковые имеются
- для студентов, не окончивших вуз и желающих продолжить обучение в Израиле, необходима академическая справка и выписка из зачетной книжки
- для репатриантов-инвалидов и хронических больных желательно иметь историю болезни и медицинское заключение.

2. Уточните, каков Ваш будущий статус в качестве нового репатрианта, и какие льготы и денежная помощь Вам положены.

3. Выясните у представителя Сохнута, какие программы репатриации может предложить Еврейское агентство Вам и Вашим детям. Наиболее распространенные программы:

- **Программа СЭЛА** – универсальная программа подготовки выпускников в возрасте от 16 лет 9 месяцев до 21 года на день начала учебы в Израиле (для СЭЛА-ТАКА – до 22 лет)



к поступлению в израильские колледжи и университеты. Для участия в программе необходимо иметь право на репатриацию согласно Закону о возвращении. Продолжительность программы – 8-10 месяцев. Завершившие занятия в рамках подготовительной программы могут продолжить учебу в ВУЗах Израиля по своему выбору и в зависимости от результатов вступительных экзаменов. Каждый, поступивший в университет или в академический колледж, имеет право на все льготы Управления по делам студентов. В большинстве случаев предоставляется также место в студенческом общежитии.

- В течение первых 3-х месяцев Еврейское агентство полностью оплачивает: обучение и проживание в Центре абсорбции; трехразовое питание; телефонную карточку; медицинскую страховку; учебник иврита. Участникам также выдаются карманные деньги в размере 350 шекелей в месяц.
- По истечении первых 3-х месяцев учащиеся получают «корзину абсорбции», разделенную на 12 месячных выплат.
- В течение 4-9 месяцев учащиеся получают бесплатные обеды и оплачивают сами: квартплату (около 450 шекелей в месяц); залог в размере 300 шекелей на случай порчи имущества (возвращается по окончании программы); постельные принадлежности и предметы обихода, которые репатриант может приобрести в Центре абсорбции; экскурсии и мероприятия (плата символическая).
- Учащиеся, успешно сдавшие экзамены на программу ТАКА, оплачивают: запись на программу ТАКА (около 220 шекелей) и проезд на учебу в колледж (около 200 шекелей в месяц).
- Для получения более подробной информации и записи на



программу следует обратиться в представительство Еврейского агентства по месту жительства.

- **Ульпан в киббуце.** Для молодых людей, способных сочетать учебу с работой, подходит ульпан в киббуце, который предназначен для одиночек и супружеских пар от 17 до 28 лет без детей. Программа рассчитана на 5 месяцев и включает в себя изучение иврита по программе Министерства образования и работу в киббуцном хозяйстве. Учащиеся ульпана проживают и питаются в киббуце. Киббуц организует также культурные мероприятия и ознакомительные экскурсии.
- **Программа "первый дом на родине" – абсорбция в киббуце.** Семьи репатриантов могут снять квартиру в киббуце и воспользоваться всеми видами услуг, которые предоставляет киббуц: питание, обучение в ульпане, детские сады и школы для детей. Проживание в киббуце платное. Получающие "корзину абсорбции" могут вносить плату непосредственно из «корзины». Срок договора на аренду – 1 год.
- **Проект "Дома вместе"** – это новая общественно-социальная программа взаимопомощи старожилов и новых репатриантов, в которой может принять участие любой желающий, проживающий в Израиле. Программа действует по месту жительства и включает совместные поездки, пикники, вечера, лекции и помогает приобрести новые связи и познакомиться с людьми, которые вряд ли встретились бы в повседневной жизни. Целями программы является успешная интеграция репатриантов в Израиле и установление прочных и разносторонних связей между старожилами и новыми репатриантами. Программа осуществляется Еврейским агентством совместно с Министерством абсорбции и всеизраильским центром местного самоуправления. Для записи в программу и получения дополнительной информации можно обратиться по телефонам: **1-800-22-13-14** или **03-9733333**.



4. Проверьте возможности трудоустройства по специальности или профессиональной переквалификации, начните поиски работы еще до репатриации – через Интернет и рассылая автобиографию, переведенную на английский/иврит.

5. Проверьте возможности получения образования в колледжах и ВУЗах Израиля.

6. Выясните цены на аренду или покупку жилья в различных районах страны.

7. Поинтересуйтесь климатическими и природными условиями в различных районах и городах Израиля.

8. Уточните таможенные правила и таможенные льготы для новых репатриантов.

9. Выясните правила ввоза в Израиль домашних животных, а также растений, цветов, свежих овощей и фруктов.

10. Уточните расписание рейсов, порядок записи и время, когда Вы должны прибыть к пункту вылета (участники молодежных, образовательных или иных программ, проводимых *Сохнотом*, должны предупредить об этом при записи на рейс).

11. Выясните, выгодно ли Вам отправлять багаж малой скоростью (за свой счет через частные фирмы по перевозкам).

12. Если Вы решили отправлять багаж малой скоростью, выясните правила его страховки и отправления, а также его хранения по прибытии в Израиль. Багаж можно хранить либо на складе в порту Хайфы или Ашдода, либо на каком-либо частном складе. Если Вы собираетесь сразу после репатриации забрать багаж, стоит оставить его на складе в порту. На длительное хранение гораздо дешевле оставлять багаж на частных складах.

13. Если Вы хотите ввезти из-за рубежа какое-либо средство передвижения (легковой автомобиль, мотоцикл), используя льготы на покупку и ввоз, проверьте условия и стоимость его транспортировки, а также влияние наличия автомобиля на



получение социальных льгот по приезде (важно для людей пенсионного и предпенсионного возраста и для неполных семей).

14. Если Вы репатрируетесь в Израиль прямым рейсом, билеты на который предоставляются Еврейским агентством, выясните заранее, оплачивается ли в Вашем случае полет Еврейским агентством (как правило, билеты на самолет являются подарком). Выясните также, имеете ли Вы право на дополнительный вес провозимого багажа (в соответствии со специальным договором между Еврейским агентством и компанией по авиаперевозкам).



КРАТЧАЙШИМ ПУТЕМ

Мы предлагаем Вашему вниманию информацию о деятельности некоторых организаций и учреждений в Израиле, куда новым и не очень новым репатриантам приходится обращаться для решения самых разнообразных вопросов. Надеемся, что публикуемые здесь сведения помогут Вам добраться до нужной инстанции с минимальными потерями времени.

Название министерства	Адрес главного управления	В связи с чем можно обращаться
Министерство абсорбции (<i>мисрад ле клитат а-алия</i>)	Иерусалим 91006, а-Кирия, ул. Каплан 2 тел. 02-6752611 – коммутатор Центр информации 03-9733333	<ul style="list-style-type: none"> ● Прием и первоначальное устройство новых репатриантов: выплата «корзины абсорбции», изучение иврита ● Помощь студентам, ученым, работникам искусств ● Курсы переквалификации и курсы подготовки к сдаче экзамена на лицензию ● Развитие деловой инициативы (помощь малым бизнесам) ● Социальное жилье для пенсионеров, инвалидов и семей с одним родителем ● Регистрация безработных и оформление пособия по обеспечению прожиточного минимума
Министерство внутренних дел (<i>мисрад а-пним</i>)	Иерусалим 91006, а-Кирия, ул. Каплан 2, тел. 1-222-34-50 коммутатор	<ul style="list-style-type: none"> ● Оформление документов: <ul style="list-style-type: none"> Первый <i>теудат зеут</i> для репатрианта Первый <i>теудат зеут</i> при наступлении возраста 16 лет Свидетельство о рождении для родившихся в Израиле Свидетельство о смерти (для умерших в Израиле) <i>Теудат зеут</i> взамен изношенного



Название министерства	Адрес главного управления	В связи с чем можно обращаться
Министерство внутренних дел (мисрад а-пним)		<p>Вкладыш взамен изношенного <i>Теудат зеут</i> взамен потерянного или украденного</p> <p>Вкладыш взамен потерянного или украденного</p> <p>Первый <i>даркон</i></p> <p><i>Даркон</i> для несовершеннолетнего (до 17 лет)</p> <p>Продление <i>даркона</i> (в течение 10 лет с момента выдачи)</p> <p><i>Лессе-пассе</i> (для гражданина Израиля)</p> <p><i>Лессе-пассе</i> (для не являющегося гражданином Израиля)</p> <p>Продление <i>лессе-пассе</i> (в течение 2-х лет с момента выдачи)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Внесение изменений в документы: <p>Запись новорожденного в <i>теудат зеут</i></p> <p>Изменение адреса</p> <p>Изменение имени</p> <p>Исправление записи в регистре населения</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Услуги, оказываемые населению: <p>Выписка из регистра населения (отдельная просьба для каждого просителя)</p> <p>Повторная виза</p> <p>Продление визы для временного жителя</p> <p>Получение гражданства</p> <p>Свидетельство о гражданстве</p> <p>Определение адреса (отдельная просьба на одного просителя)</p>



Название министерства	Адрес главного управления	В связи с чем можно обратиться
Министерство внутренних дел (мисрад а-пним)		Проверка дат въезда и выезда из Израиля (отдельная просьба на одного просителя) Приглашение туриста из-за границы
Министерство сельского хозяйства (мисрад а-хаклаут)	Тель-Авив, ул. Освальдо Эрния 8, тел. 03-9485800 коммутатор	<ul style="list-style-type: none"> ● Ветеринарный и ботанический контроль над ввозом животных и растений ● Выдача лицензий на работу врачам-ветеринарам
Министерство иностранных дел (мисрад а-хуц)	Иерусалим, а-Кирия, Ромема, тел. 02-5303111 коммутатор	Заверение юридических документов, предназначенных для использования за пределами Израиля (Консульский отдел)
Министерство промышленности, торговли и труда (мисрад а-таасия, мисхар вэ таасука)	Иерусалим, ул. Агрон 30, тел. 1-800-20-11-80 коммутатор	<ul style="list-style-type: none"> ● Служба трудоустройства (шерут таасука) ● Развитие деловой инициативы (помощь малым бизнесам) ● Руководство научно-техническими исследованиями (технологические теплицы) ● Охрана прав потребителя
Министерство жилищного строительства (мисрад а-бинуй вэ а-шижун)	Иерусалим, а-Кирия, Восточный Иерусалим, тел. 02-5847211	<ul style="list-style-type: none"> ● Помощь в аренде жилья новым репатриантам, пенсионерам, семьям с одним родителем и социально слабым слоям населения ● Помощь в приобретении жилья новым репатриантам и молодым семьям (льготные машканы)
Министерство просвещения (мисрад а-хинух)	Иерусалим, ул. Двора а-Невия 2, тел. 1-800-250-025 коммутатор	Подтверждение дипломов о высшем образовании, полученном за границей
Министерство социального обеспечения (мисрад а-реваха)	Иерусалим 91006, а-Кирия, ул. Каплан 2, тел. 02-6752311 коммутатор	<ul style="list-style-type: none"> ● Организация профессиональных курсов и курсов переквалификации



Название министерства	Адрес главного управления	В связи с чем можно обращаться
Министерство социального обеспечения (<i>мисрад а-ревах</i>)		<ul style="list-style-type: none"> ● Выплата пособий социально слабым слоям населения: инвалидам, престарелым, семьям с одним родителем; пособий на детей – при помощи Службы национального страхования (<i>Битуах леуми</i>)
Министерство здравоохранения (<i>мисрад а-бриют</i>)	Иерусалим 91010, ул. Бен Табай 2, тел. 02-5681318 коммутатор	<ul style="list-style-type: none"> ● Выдача лицензий на работу врачам, медсестрам, фармацевтам, стоматологам, оптометристам и пр. ● Контроль за выполнением закона, запрещающего курение в общественных местах ● Услуги, предоставляемые населению (окружные отделения): Прививки для выезжающих за рубеж (за плату) Прививки против столбняка и бешенства Станции здоровья семьи (<i>типат халав</i>) Выдача удостоверений о смерти Служба окружного психиатра Профилактика инфекционных заболеваний Прием жалоб населения на медицинское обслуживание
Министерство транспорта (<i>мисрад а-тахбура</i>)	Иерусалим, ул. Яффо 97, «Мерказ клаль», тел. 1-222-56-78 коммутатор	Выдача новых и обмен прав на вождение автомобилем, полученных за границей



Название министерства	Адрес главного управления	В связи с чем можно обращаться
Министерство обороны (<i>мисрад а-битахон</i>)	Тель-Авив, а-Кирия, Центр Управления гражданской обороны: 08-9277777 В экстренных случаях *1207	<ul style="list-style-type: none"> ● Обеспечение всех граждан страны индивидуальными средствами защиты на случай военной опасности. Для получения нового противогаза или обмена старого следует обратиться в Национальный Информационный Центр Управления гражданской обороны, действующий круглосуточно ● Выдача удостоверений "Ветеран войны" участникам Второй мировой войны (в соответствии с определенными критериями)
Министерство Главы Правительства	Иерусалим, ул. Канфей нешарим 7, тел. 02-5311008	Подготовка к прохождению <i>гиюра</i>
Министерство юстиции (<i>мисрад а-мишпатим</i>)	Иерусалим, ул. Салах Аль Дин 29, тел. 02-6708511 Бюро юридической помощи: 02-6211333 03-6392777 04-8633666 08-6404526	<ul style="list-style-type: none"> ● Регистрация прав собственности, в том числе на землю, авторские права и изобретения ● Предоставление бесплатных юридических услуг социально слабым слоям населения (Бюро юридической помощи)
Служба государственного контролера (<i>мисрад мевакер а-медина</i>)	Тель-Авив, ул. а-Арбаа 19 тел. 03-6844000	● Государственный контролер – ответственный за жалобы населения (<i>нацив тлунот а-цибур</i>). Обращаться к нему (письменно) следует в том случае, если Вы считаете себя пострадавшим от незаконных или неверных действий государственных органов



ПРИМЕР ОБРАЩЕНИЯ В ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

Письменное обращение в учреждение на иврите, как и по-русски, имеет определенную форму (стандарт). Рассмотрим для примера одно из таких обращений.

01.12.2010

לכבוד
מר/גב'
המשרד לקליטת העלייה
מחוז תל אביב
רח' אסתר המלכה 6
תל אביב 61111

הנדון: בקשה להארכת זכאות לאולפן א'

אג"נ
שלום רב,

אני, סופיה רובין, ת"ז _____, ת"ע _____ עליתי ארצה לבד
ב־24.10.2009 כשאני בחודש התשיעי להריוני. ב־5.11.2009 ילדתי את בני. נאלצתי
להישאר עם התינוק בבית כמעט שנה, עד שהוריי עלו ארצה.
לא למדתי עברית באולפן כי טיפלתי בילדי.
אני מבקשת לאשר לי הארכת זכאות לאולפן א' וקבלת דמי קיום לתקופת
הלימודים.

תודה מראש על טיפולך המהיר.

בכבוד רב,
סופיה רובין

כתובת: רח' (רחוב) הרצל 15, ת"א (תל אביב) 11111
טל': 03-0000000, נייד: 050-0000000

Обычно письмо начинается с вежливой формы обращения к адресату.



Адресатом может быть как конкретная личность, так и отдел или учреждение. Как правило, обращающийся не знает имени адресата, поэтому в официальном письме принята «безличностная» форма обращения, но с указанием занимаемой должности.

В приведенном выше примере:

Господину/Госпоже
Министерство абсорбции

מר/גב'
המשרד לקליטת העלייה

В том случае, если имя известно, можно обращаться лично:

Господину Меиру Коэну
Госпоже Илане Коэн

לכבוד מר מאיר כהן
לכבוד גב' אילנה כהן

При обращении к официальному лицу желательно указывать должность, им занимаемую:

Господину Меиру Коэну
Генеральному директору компании "Амидар"

לכבוד מר מאיר כהן
מנכ"ל עמידר

Госпоже Илане Коэн
Начальнику отделения "Шломцион"
банка «Дисконт»

לכבוד גב' אילנה כהן
מנהלת סניף שלומציון
בנק דיסקונט

Если Вы не знаете, к кому нужно обращаться для решения Вашего вопроса, можно обращаться непосредственно в учреждение или нужный Вам отдел учреждения:

В муниципалитет г. Иерусалима

לכבוד עיריית ירושלים



לכבוד

В отдел подтверждения дипломов הגף להערכת תארים אקדמיים מחו"ל
Министерства просвещения משרד החינוך
Тель-Авивское отделение מחוז תל אביב
ул. а-Шлоша 2 רחוב השלושה 2
Тель-Авив 61092 ת"א 61092

Далее следует указать, от кого направлено обращение:

מאת: סופיה רובין, ת"ז _____, ת"ע _____
ר'ח' (רחוב) הרצל 15 ת"א (תל אביב) 11111
סל': _____

От: Софи Рубиной, номер удостоверения личности _____,
номер удостоверения репатрианта _____
ул. Герцель 15, Тель-Авив 11111
тел. 03- _____

При официальном обращении следует указывать номер Вашего удостоверения личности (*теудат зеут*); в том случае, если Ваше обращение касается проблем, связанных со статусом нового репатрианта, нужно указывать также номер удостоверения репатрианта (*теудат оле*). Также указывается адрес (улица, номер дома, город, почтовый индекс) и телефон.

Существует другая возможность (см. приведенный пример), когда имя, номер удостоверения личности и номер удостоверения репатрианта обращающегося указаны в тексте письма, а домашний адрес и телефон – в правом нижнем углу письма.

После того, как Вы указали кому направляется письмо и свои данные, следует коротко (одной строкой) обозначить тему обращения:

הנדון: בקשה להארכת זכאות לאולפן א'

Предмет обсуждения: Просьба о продлении льгот в получении бесплатного курса начального иврита (ульпан «алеф»)



Если Вы желаете добавить что-либо к вышеизложенному, то уже после подписи можно дописать пару предложений, выделив их двумя первыми буквами (сокращенно):

נ"ב (נזכרתי בדבר)

После сказанного (что соответствует латинскому P.S.)

Если Вы прилагаете к письму какие-либо документы, следует указать на это в конце письма в правом нижнем углу страницы и преречислить прилагаемые документы:

Прилагаются следующие документы: רצ"ב המסמכים הבאים:

Прилагаются следующие справки: רצ"ב התעודות הבאות:

В том случае, если Вы посылаете такое же письмо в различные инстанции, можно указать (в правом нижнем углу в конце письма), кому еще разосланы копии данного обращения:

Копия/копии: העתק/ים:



ВАЖНО ЗНАТЬ

- Задавайте как можно больше вопросов работникам Министерства абсорбции!
- Вне дома рекомендуется постоянно иметь при себе удостоверение личности (*теудат зеут*) – оригинал или ксерокопию
- При любом посещении государственного учреждения в Израиле следует иметь при себе документы, удостоверяющие личность (*теудат оле, теудат зеут*)
- Никогда не оставляйте в различных учреждениях (не государственных) оригиналы документов (*теудат оле, теудат зеут, диплом и т.д.*). Для этого нужно всегда иметь при себе ксерокопии
- Обращайте внимание, на месте ли Ваша чековая книжка, магнитная и кредитная карточки. Никогда не храните секретный код вместе с Вашей магнитной карточкой. В том случае, если магнитная или кредитная карточка украдена или утеряна, следует как можно скорее сообщить в банк о пропаже. В каждом банке для этого существует специальный телефон, номер которого рекомендуется узнать заранее
- Прежде чем подписать какой-либо документ, внимательно прочитайте и изучите его содержание (включая напечатанное мелким шрифтом). Никогда не подписывайте документов на иврите, если Вы не можете их прочитать!
- Прежде, чем подписать договор на аренду квартиры:
 - убедитесь, что у прежних жильцов нет задолженностей по *арноне* и коммунальным услугам
 - перед вселением запишите показания электрического, водного и газового счетчиков



- проверьте состояние квартиры – исправность кранов, бойлера (электрического и солнечного), отопления (если таковое имеется), окон и жалюзи, бытовых электроприборов и мебели – если квартира меблированная
- Если Вам предлагают застраховать жизнь и здоровье, не спешите подписывать страховой полис – проверьте, может быть в других страховых компаниях лучшие условия
- Будьте внимательны при записи на частные платные курсы, которые по окончании обещают трудоустройство. Обязательно посоветуйтесь по поводу выбранных курсов со своим личным консультантом по абсорбции
- Не следует торопиться заключать сделки и покупать дорогостоящие товары – даже если Вам обещают небывалые скидки, которые должны закончиться «завтра или сегодня». Предварительно стоит проверить цены на тот или иной товар или услугу
- Окончательная стоимость товара или услуги (всюду, кроме Эйлата) включает налог на добавленную стоимость НДС. Смета сделки действительна в течение ограниченного времени и может измениться при изменении курса доллара или индекса цен. Всегда сохраняйте квитанцию о покупке бытовой техники – она необходима для подтверждения гарантийного свидетельства. Обратите внимание, что для постановки на гарантийный учет зачастую необходимо отослать специальную открытку, являющуюся частью гарантийного талона
- По закону сделку можно отменить (при покупке товара – в течение 14 дней с момента передачи товара; при приобретении услуги – если она еще не была предоставлена – в течение 14 дней со дня подписания договора). Об отмене сделки желательно сообщить заказным письмом на адрес торгового агента. При отмене сделки торговый агент должен вернуть покупателю оплату, а тот, в свою очередь, полученный товар. Нельзя отменить



сделку по приобретению скоропортящихся продуктов (Более подробно информация об этом изложена в газете, выпущенной департаментом информации и публикаций, «Товары и услуги» из цикла «Компас репатрианта»)

- Проверьте, будете ли Вы иметь право на социальную надбавку от *Битуах леуми* при получении различных пособий, если приобретете автомобиль
- Новые репатрианты пенсионного возраста, взявшие льготную *машканту* на покупку квартиры, теряют право на получение государственного жилья (кроме случаев возврата *машканы* и восстановление *теудат закаут* специальной комиссией Министерства строительства)
- По достижении пенсионного возраста (женщины – 64 года и мужчины – 67 лет) граждане Израиля могут получить удостоверение "эзрах ватик". Удостоверение дает право на некоторые льготы и скидки, перечень которых можно найти на обратной стороне удостоверения. Для получения скидок следует представить удостоверение "эзрах ватик" и *теудат зеут*.

Заказать удостоверение можно, обратившись в Министерство по делам пенсионеров по телефону: 02-6547025, с воскресенья по четверг, с 9.00 до 13.00



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ

- автала** – пособие по безработице
автахат ахнаса – пособие по прожиточному минимуму
аграт телевизия – телевизионный налог
алия – репатриация в Израиль
альваа – ссуда
арнона – муниципальный налог
арев – гарант
ашламат ахнаса – социальная надбавка
банк а-доар – почтовый банк
бейт а-сефер – школа
бейт холим – больница
Битуах леуми – служба национального страхования
ватик – старожил
ган еладим – детский сад
даркон – заграничный паспорт
диюр – жилье
доар – почта
ирия/моаца – городской муниципалитет
ишур – разрешение, справка
Йоэц клита иши – личный советник по абсорбции
катин – несовершеннолетний
катин хозер – вернувшийся подросток
кашиш – престарелый
кицват еладим – пособие на детей
кицват зикна меюхедет – особое пособие по старости
клита – абсорбция
коах адам – частные бюро по трудоустройству
корот хаим – трудовая автобиография
купат-холим – больничная касса
лессе-пассе – временный заграничный паспорт
лимудим – обучение
лишка – районное отделение
лишкат а-гиюс – призывной пункт
маанак – подарок



маанак мехес – компенсация за отмену таможенных льгот
мадан – ученый
мас ахнаса – подоходный налог
мас рехиша – налог на недвижимость
махлекет хинух – отдел образования
машканта – льготная ссуда для репатриантов на покупку жилья
мерказей еуц вэ асама – Центры профориентации и трудоустройства
мехес – таможня, таможенная пошлина
мисмах – документ
мисрад – учреждение
Мисрад а-клита – Министерство абсорбции
Мисрад а-пним – Министерство внутренних дел
Мисрад а-ришуй – Транспортное управление
митан – багаж
мишпахат олим – семья репатриантов
мишпахат олим кшишим – семья репатриантов, где глава семьи пенсионного возраста
морэ – учитель
нэхе – инвалид
оведет социалит – социальный работник
оле кашиш – репатриант/ка пенсионного возраста
оле хадаш – новый репатриант
оле яхид – репатриант/ка-одиночка
птор – освобождение
Рашут а-шидур – Управление телевидения и радиовещания
ришайон – лицензия на работу
рэхев – транспорт
саль клита – корзины абсорбции
сар – министр
сган а-сар – заместитель министра
сефах – приложение
сниф – местное отделение
схар-дира – квартплата
тахлиф митан – компенсация за отсутствие багажа
ташлюм – выплата



теуда – диплом, удостоверение
теудат зеут – удостоверение личности
теудат оле – удостоверение нового репатрианта
тошав хозер – вернувшийся израильтянин
тошавим хозрим – вернувшиеся израильтяне
ульпан – курс по изучению иврита
ульпан «алеф» – начальный курс иврита
ульпан издамнут шния – повторный начальный курс иврита
ульпан эмшех – курс для продолжающих изучение иврита
ульпаней гиюр – классы по изучению иудаизма
хад-орит – родитель с несовершеннолетним ребенком
хеврат коах адам – частное бюро по трудоустройству
хинух – образование
цав крия – повестка
цилюм – ксерокопия
чек битахон – гарантийный чек
шерут таасука – Служба трудоустройства
шинуй маамад – перемена статуса
штар арвут – гарантийное обязательство
эзрах оле – репатриант-израильтянин



АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ

МИНИСТЕРСТВО АБСОРБЦИИ

Internet site: www.klita.gov.il

E-mail: info@moia.gov.il

Центр информации для репатриантов 03-9733333

факс для слабослышащих 03-9732143

Главное управление

Иерусалим 91950, а-Кирия,

ул. Каплан 2, Биньян «бет», коммутатор 02-6752611

Отдел обращений 02-6752765

03-5209127

Округ Иерусалим и Юг

Беэр-Шева, ул. Залман Шазар 31 08-6261216

Управление по делам студентов,
Иерусалим 02-6214540/2/3

Управление по делам студентов,
Беэр-Шева 08-6261231/28/30

Сектор израильского наследия 02-6752782

Региональные и районные отделения:

Беэр-Шева, ул. Залман Шазар 31 1599-500-921

Иерусалим, ул. Гилель 15 1599-500-923

Ашдод, сдерот Менахем Бегин 1, здание Цимер 1599-500-914

Местные отделения:

Арад, ул. Хен 34 08-6341527

Ашкелон, ул. а-Авода 1 1599-500-915

Бейт Шемеш, ул. а-Шива 10 02-9939102/3/4/5

Димона, ул. а-Цеиля 8 08-6563888



Кирьят-Гат, сдерот Лехиш 5	08-6878666, 08-6878662/4
Кирьят-Малахи, ул. Жаботински 8	08-8581688
Нетивот, ул. Йосеф Смило 10	08-9938661
Офаким, ул. Герцель 37	08-9961284
Сдерот, ул. Симтат а-Плада 8, "Перец Сентер"	08-6897033
Эйлат, Кирият а-Мемшала, сдерот а-Тмарим 3	08-6341621

Округ Тель-Авив и Центр

Тель-Авив, ул. Эстер а-Малка 6	1599-500-901
Управление по делам студентов	03-5209155

Региональные и районные отделения:

Тель-Авив, ул. Эстер а-Малка 6	1599-500-901
Холон, ул. Эйлат 36	1599-500-908
Ришон ле-Цион, ул. Израэль Галили 3	1599-500-910
Нетания и а-Шарон, Нетания, ул. Баркат 3	1599-500-905
Петах-Тиква, ул. а-Гистадрут 26	1599-500-907

Местные отделения:

Реховот, ул. Биньямин 12	08-9378000
а-Шарон, Кфар Саба, ул. а-Таас 23	1599-500-906

Округ Хайфа и Север

Хайфа, сдерот Паль-Ям 15, здание «алеф»	04-8631111/6/7
Управление по делам студентов	04-8631140/1

Региональные и районные отделения:

Хайфа и Крайот, Хайфа, сдерот Пальям 15, здание «бет»	1599-500-922
Верхняя Галилея и Кармиель, Кармиель, здание "Биг", промзона	1599-500-920



Нацрат Илит, ул. а-Млаха 52, здание «Лев Асаким» 1599-500-903
Хадера, ул. Гилель Яфе 13 1599-500-904

Местные отделения:

а-Крайот, Кирьят Бялик, ул. а-Меасдим 7 1599-500-902
Акко, ул. вейцман 35, здание муниципалитета 04-9910725
Тверия, ул. а-Шомер 47, центр абсорбции, 2-е здание 04-6720399
Мигдаль а-Эмек, ул. Ницаним 45, торговый центр, этаж «бет» 04-6540331
Нагария, дерех а-Ацмаут 9 04-9950400
Афула, ул. Иошуа 28 04-6098300/1
Кирьят Шмона, кикар ЦАХАЛ, «Биньян Цхор» 04-6818400
Цфат, каньон «Шаарей а-Ир», комната 119 04-6920218
Маалот, ул. Маале а-Баним 302 04-9078311

Центр абсорбции в науке

Иерусалим, ул Гилель 15
@ E-mail: nunub@moia.gov.il
технологические и точные науки 02-6214547
@ E-mail: hoori@moia.gov.il
- биологические и медицинские науки 02-6214651
@ E-mail: yanag@moia.gov.il
- общественные и гуманитарные науки 02-6214597



Информация о прибытии новых репатриантов

отделение Министерства абсорбции в аэропорту им.
Бен-Гуриона 03-9774111

Отдел поддержки деловой инициативы

Иерусалим 91006, а-Кирия, ул Каплан 2,
биньян "Бет" 02-6752636

Центр информации по вопросам бизнеса

@ E-mail: infobiz@014.net.il

работает круглосуточно (кроме суббот и праздников), информация на
иврите, английском, испанском, французском и русском языках

1-700-70-20-71

факс 03-9674094

для звонков из-за рубежа 972-3-5117115

Центры профориентации для репатриантов

Тель-Авив, дерех Менахем Бегин 116
(«Бейт Калька») 03-5614546

Иерусалим, ул. а-Цви 11, угол Ермиягу,
биньян Празот 02-5371186

Хайфа, ул. а-Мусахим 25 (колледж «Атид») 04-8723802/3

Беэр-Шева, ул. а-Мешахрерим 7
(колледж "Эдгар") 08-6659591

Кфар-Саба, ул. Натив а-Авот 3 09-7482324

Ашдод, ул. а-Ришоним 9 08-8524015

Штаб профориентации для "вернувшихся израильтян"

Штаб профориентации для "вернувшихся израильтян" существует
только в электронном виде, желающие могут записаться на
программу "Возвращаемся домой" с помощью Интернет-сайта
Министерства абсорбции по адресу: www.klita.gov.il

Отдел приема жалоб населения

Иерусалим, ул. Каплан 2, а-Кирия



ЕВРЕЙСКОЕ АГЕНТСТВО

Internet site: www.jafi.org.il/russian

Главное управление

Иерусалим, ул. Кинг Джордж 48
коммутатор

02-6202222

Отдел обращений

02-6204443

Телефонная информационная служба

1800-228-055

Информационные центры в Израиле

Тель-Авив, ул. Кинг Джордж 33

03-6208734

Ашдод, ул Шавей Цион 1

08-8565873/5

Хайфа, ул. а-Магеним 131

04-8567605/6,
04-8567641/28

Кирьят Ям, ул. Пинхас Сапир

04-8757485,
04-8754858

Кирьят Ата, ул. А-Меясдим 8,
здание муниципалитета

04-8478444

Нацрат-Илит, ул. Кармель 25,
Центр абсорбции

04-9904218

Акко, ул. Вайцман 35,
здание муниципалитета

04-9812463

Беэр-Шева, ул. Ицхак Садэ 11

08-6288562/3

Тверия, ул. а-Шомер 47

04-6792041/8



Центр поддержки репатриации (Глобальный центр информации)

Бесплатные звонки по-русски круглосуточно

из России	8800-3337460
из Украины	0800-504603
из Германии	0800-1819271
из США	0800-1819271
из Канады	1866-4218912
из Израиля	1800-228055
с любого телефона (платная линия)	972-2-6367714/5/6

ОРГАНИЗАЦИЯ «НАТИВ» (Лишкат а-кешер)

Internet site: www.il.4u.org.il

КОМПАНИЯ «ИДУД»

Internet site: www.ujia.org.il/discover/online/spackBANK_IDUD.html

Окружные отделения

Тель-Авив, ул. Симтат Бейт а-Шозва 6	03-5647581/0
Хайфа, ул. а-Намаль 45	04-8643050/67

МИНИСТЕРСТВО ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

Internet site: www.moin.gov.il

Информация по телефону 1-222-34-50, *3450

ТАМОЖЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Internet site: www.mof.gov.il/customs

Окружные отделения

Иерусалим, ул. Иерусалим, ул. Керен а-Есод 20	02-6704444
--	------------



Тель-Авив Яффо, ул. Яфет 42 03-5120777

Лод, «бейт а-Мехес» 03-9715511

Хайфа, Шаар а-Намаль 3, ул. а-Ацмаут 1 04-8354811

Беэр-Шева, «бейт Ошира», ул. Шазар 1 08-6293333

Отдел импорта транспорта

Хайфа, Шаар а-Намаль 3, ул. а-Ацмаут 1 04-8354861

МИНИСТЕРСТВО СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Internet site: www.molsa.gov.il

📧 E-mail: pniot@molsa.gov.il

Главное управление

Иерусалим 91006, а-Кирия,
ул. Каплан 2, коммутатор 02-6752311

СЛУЖБА НАЦИОНАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ

Internet site: www.btl.gov

Общая информация 1-222-60-50, *6050

Отдел информации и связи
с общественностью 02-6709070
факс 02-6525038

Отдел обращения общественности 02-6709530
факс 02-6540428

Оплата по телефону-автомату 08-6509911

Центральное отделение

Иерусалим, сдерот Вайцман 13 02-6709211



Окружные отделения

Иерусалим, ул. Бен Шетах 4	02-6755555
Тель-Авив, ул. Ицхак Саде 17	03-6250000
Хайфа, сдерот а-Магеним 74	04-8544111
Беэр-Шева, Кирьят Вольфсон 6	08-6295311

МИНИСТЕРСТВО ПО ДЕЛАМ ПЕНСИОНЕРОВ

Internet site: www.gjmlaim.gov.il

@ E-mail: infogjmlaim@pmo.gov.il

Иерусалим, ул. Каплан 3, Министерство Главы правительства,
Министерство по делам пенсионеров

Заказ удостоверения "эзрах ватик" 02-6547025

БЮРО ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ

Internet site: www.taasuka.gov.il

Иерусалим, ул. Яффо, «Тахана Мерказит», 5 эт. 02-6501311

Тель-Авив, дерех Менахем Бегин 125,
мигдаль а-Кирия 03-7634111

Хайфа, ул. Перец 32 04-8136600

Беэр-Шева, ул. а-Тиква 4, Кирьят Мемшала 08-6264163/4

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ

Internet site: www.education.gov.il

Информация по телефону 1-800-250-025



Отделы подтверждения дипломов, выданных за границей

Иерусалим, ул. Канфей Нешарим 22,
Гиват Шауль, комн. 122 02-5601684

Хайфа, ул. Паль-Ям 15 04-8632566

Беэр-Шева, ул. а-Тиква 4, комната 1808 08-6263255

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА

Internet site: www.mot.gov.il

Информация по телефону 1-222-56-78, *5678

Главное управление

Иерусалим, ул. Яффо 97,
«Мерказ клаль», коммутатор 02-6234433

Круглосуточная информация 03-5024000

Отдел водительских прав

Иерусалим, Промзона «Тальпиот»,
ул. Тнуфа 17 02-5682222

Иерусалим, ул. Яффо 97, «Мерказ клаль» 02-6228292

Ришон ле-Цион, ул. Герцль 30

Холон и Центр, ул. а-Лохамим 1 03-5027666/777

Хайфа, «Мифрац Хайфа», ул Эдисон 2 04-8818888

Беэр-Шева, сдерот Шазар 33, «Бейт Ноам»

Коммутатор компании МАРМАНЕТ 1-599-50-20-30

Коммутатор компании ТЭЛЬДОР 03-9298587



НАЛОГОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Internet site: www.mof.gov.il

Общая информация

понедельник, среда с 14.30 до 16.00 1-800-232-323

Отдел информации по вопросам налогообложения

02-6559397

Главное управление

Иерусалим, ул. Рупин, а-Кирия 02-6559559

Окружные отделения

Иерусалим, ул. Канфей Нешарим 64,
Гиват Шауль 02-6545111

Тель-Авив, ул. Линкольн 7 03-6233333

Тель-Авив, ул. Ахад а-Ам 9, «Мигдаль Шалом» 03-5144644

Тель-Авив, дерех Петах-Тиква 19 03-6540111

Холон, Сдерот Иерушалаим 162 03-6505777

Хайфа, ул. Паль-Ям 15 04-8630000

Беэр-Шева, ул. Залман Шазар 31 08-6293555

Эйлат, биньян Кеньон а-Адом 08-6365777

УПРАВЛЕНИЕ ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ

Internet site: www.oref.org.il

Коммутатор 08-9277777

В экстренных ситуациях 1207

Для получения средств индивидуальной защиты 03-7353222



ПРИЗЫВНЫЕ ПУНКТЫ

Иерусалим, ул. Раши 103	03-7386666
Тель-Авив, Тель а-Шомер	03-7388888
Хайфа, ул. Омар аль Киям 12	04-8600700
Бээр-Шева, ул. Яд ва-Шем 22	08-6298888
Тверия, ул. Нацрат	04-6729888

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ И СПОРТА

Internet site: www.most.gov.il

Главное управление

Иерусалим, а-Кирия, Шейх Джерах, коммутатор 02-5411111

Библиотека – здание Министерства
науки, строение 3 02-5411152

МИНИСТЕРСТВО ГЛАВЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА

Отдел гюра

Иерусалим, ул. Канфей нешарим 7 02-5311008

МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ

Internet site: www.justice.gov.il

Юридическая помощь

Иерусалим 94230, ул. а-Сорег 1, 2 эт. 02-6211333

Тель-Авив 64924, Генриетта Сольд 4 03-6392777

Хайфа 31043, ул. Паль-Ям 15-"Алеф" 04-8633666

Бээр-Шева 84002, сдерот Шор 33,
Бейт Ноам, 8 эт. 08-6404526



СЛУЖБА ГОСУДАРСТВЕННОГО КОНТРОЛЕРА

Internet site: www.mevaker.gov.il

Иерусалим, ул. Бейт а-Дфус 12, Гиват Шауль	02-6665000
Тель-Авив, ул. а-Арбаа 19, а-Кирия	03-6844000
Хайфа, ул. Омер эль Киям 12	04-8604444
Нацрат-Илит, ул. Паулус а-Шиши 85	04-6455050
Беэр-Шева, ул. Гентриетты Сольд 8-Б	08-6232777

МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ТОРГОВЛИ И ТРУДА

Internet site: www.tamas.gov.il

коммутатор, воскресенье-четверг, с 9.00 до 13.00 1-800-20-11-80

ТЕЛЕФОНЫ СЛУЖБ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ

Полиция	100
Скорая помощь "Магендавид Адом"	101
Пожарная команда	102
Муниципальные службы	106
Электрическая кампания	103
Открытая линия для подвергающихся насилию в семье	1-800-220-000
Открытая линия для подвергающихся сексуальному насилию	1202
НАТАЛЬ – центр психологической помощи при стрессах и травмах, полученных от враждебных действий	1-800-363-363
ЭРАН – первая психологическая помощь, "телефон доверия"	1201



Время в разных городах мира

в Израиле 12:00

Аддис Абеба	12:00
Амман	12:00
Амстердам	11:00
Афины	12:00
Багдад	12:00
Бангкок	16:00
Берлин	11:00
Богота	14:00
Бомбей	14:30
Будапешт	11:00
Бухарест	12:00
Буэнос-Айрес	06:00
Варшава	11:00
Вашингтон	05:00
Вена	11:00
Гавана	05:00
Гонконг	17:00
Гонолулу	24:00
Гринвичский меридиан	10:00
Деневер	03:00
Дублин	10:00
Женева	11:00
Йоханнесбург	11:00
Каир	11:00
Кейптаун	11:00
Киев	12:00
Копенгаген	11:00
Лима	04:00
Лиссабон	10:00
Лондон	10:00
Лос-Анжелес	02:00



Мадрид	10:00
Манила	17:00
Мексик	03:30
Мельбурн	19:00
Минск	12:00
Монреаль	05:00
Монтевидео	06:00
Москва	13:00
Найроби	12:00
Никосия	12:00
Нью Дели	14:30
Нью-Йорк	05:00
Париж	10:00
Пекин	17:00
Рабат	09:00
Рим	11:00
Рио-де-Жанейро	06:00
Салоники	12:00
Санкт-Петербург	13:00
Сантьяго	05:00
Сан-Франциско	02:00
Сеул	18:00
Сидней	20:00
Сингапур	17:00
София	12:00
Стамбул	12:00
Стокгольм	11:00
Токио	18:00
Торонто	05:00
Филадельфия	05:00
Хошимин	18:00
Цюрих	11:00
Чикаго	04:00



Частоты трансляции программ на радио "РЭКА"

Вещание ведется на русском, английском, испанском, французском и амхарском языках

Север (Верхняя Галилея и Кирьят Шмона)	частота	88.5 F.M мГц
Эцба а-Галиль	частота	101.3 F.M мГц
Галилея и Цфат	частота	101.8 F.M мГц
Хайфа, Крайот и окрестности	частота	100.5 F.M мГц
Север, Иорданская долина	частота	100.7 F.M мГц
Нетания и окрестности	частота	100.5 F.M мГц
Тель-Авив и окрестности	частота	101.2 F.M мГц
Центр страны	частота	88.5 F.M мГц
Беэр-Шева и Северный Негев	частота	107.3 F.M мГц
Иерусалим и окрестности	частота	101.3 F.M мГц

Дополнительную информацию на разных языках о трансляции передач радио РЭКА можно получить на Интернет-сайте: www.iba.org.il



Опубликованная в настоящем издании информация носит вспомогательный характер, представлена с целью общей ориентации и не является основанием для получения той или иной помощи. Периодически информация изменяется, и перед тем, как предпринять какие-либо действия, проверьте, пожалуйста, свой правовой статус.

Источниками информации о законах и правилах являются официальные инстанции, однако возможны случаи ошибок, неясностей и несоответствий между опубликованной информацией и законами и инструкциями. В таких случаях, как указано выше, определяющими являются законы и инструкции, а не опубликованная в брошюре информация.



ДРУГИЕ ИЗДАНИЯ

- Первые шаги. Буклет
- Субсидии. Буклет

Из серии «Общая информация»:

- Работа
- Национальное страхование
- Жилье
- Служба в армии
- Образование
- Здравоохранение
- Изучение иврита
- В помощь пенсионеру
- Полезные адреса и телефоны

Из серии «Профессия в Израиле»:

- Инженеры
- Научные работники
- Учителя
- Врачи
- Медицинские сестры
- Лицензии на работу
- Деятели искусств
- Спортсмены и тренеры

Из серии «Разное по тематике»:

- Высшее образование. Буклет
- Компас репатрианта. Деньги и банки
- Компас репатрианта. Транспорт в Израиле
- Компас репатрианта. Жилье. Вопросы и ответы
- Компас репатрианта. Вы и Ваше здоровье
- Компас репатрианта. Страхование
- Компас репатрианта. Женщина в обществе и дома
- Компас репатрианта. Ваши права на работе
- Компас репатрианта. Легко ли быть подростком
- Будьте осторожны на воде. Буклет
- Найти человека. Буклет
- Центры профессиональной ориентации. Буклет
- Карта Израиля
- Улицы рассказывают

Издания отдела можно заказать по адресу:

המשרד לקליטת העלייה, אגף מידע ופרסום, מערכת רוסיית, רח' הלל 15, ירושלים 94581

Не забудьте указать:

Имя _____

Адрес _____

Почтовый индекс _____



Уделите нам, пожалуйста, минуту внимания

Убедительно просим Вас ответить на следующие вопросы, это поможет нам предоставлять Вам наиболее полезную и качественную информацию:

1. Где вы получили брошюру «Первый год. Справочник репатрианта»
 в аэропорту/морском порту в Министерстве абсорбции
 в другом месте (уточните) _____
2. В какой степени данная публикация удовлетворила Ваши потребности в информации? 1 2 3 4 5
примечания _____
3. Помогла ли эта брошюра Вашей абсорбции в Израиле?
 да нет поясните _____

4. Представленная в брошюре информация ясна и понятна?
 да нет поясните _____

5. Оцените по пятибалльной системе:
 степень ясности и понятности 1 2 3 4 5
 подробность изложения материала 1 2 3 4 5
 дизайн брошюры 1 2 3 4 5
 степень использования брошюры 1 2 3 4 5

Заполните, пожалуйста, следующие графы анкеты (опросного листа). Не нарушая Вашей анонимности, они помогут нам в статической обработке материала

Ваша профессия: _____
пол: мужской женский возраст: _____
страна исхода: _____ год репатриации: _____
место проживания: _____
Дата заполнения анкеты: _____

Заполненную анкету пошлите, пожалуйста, по адресу:

המשרד לקליטת העלייה, אגף מידע ופרסום, מערכת חסית, רח' הלל 15, ירושלים 94581
или по факсу 02-6241585. Можно также опустить анкету в ящик для жалоб и предложений в филиале Министерства абсорбции по месту жительства.

Благодарим Вас за сотрудничество и желаем легкой и успешной абсорбции.



